


Diahuebs 11 Februari 2016 -Edicion-10 Vol.19524 Sta.Cruz #110 1.50

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

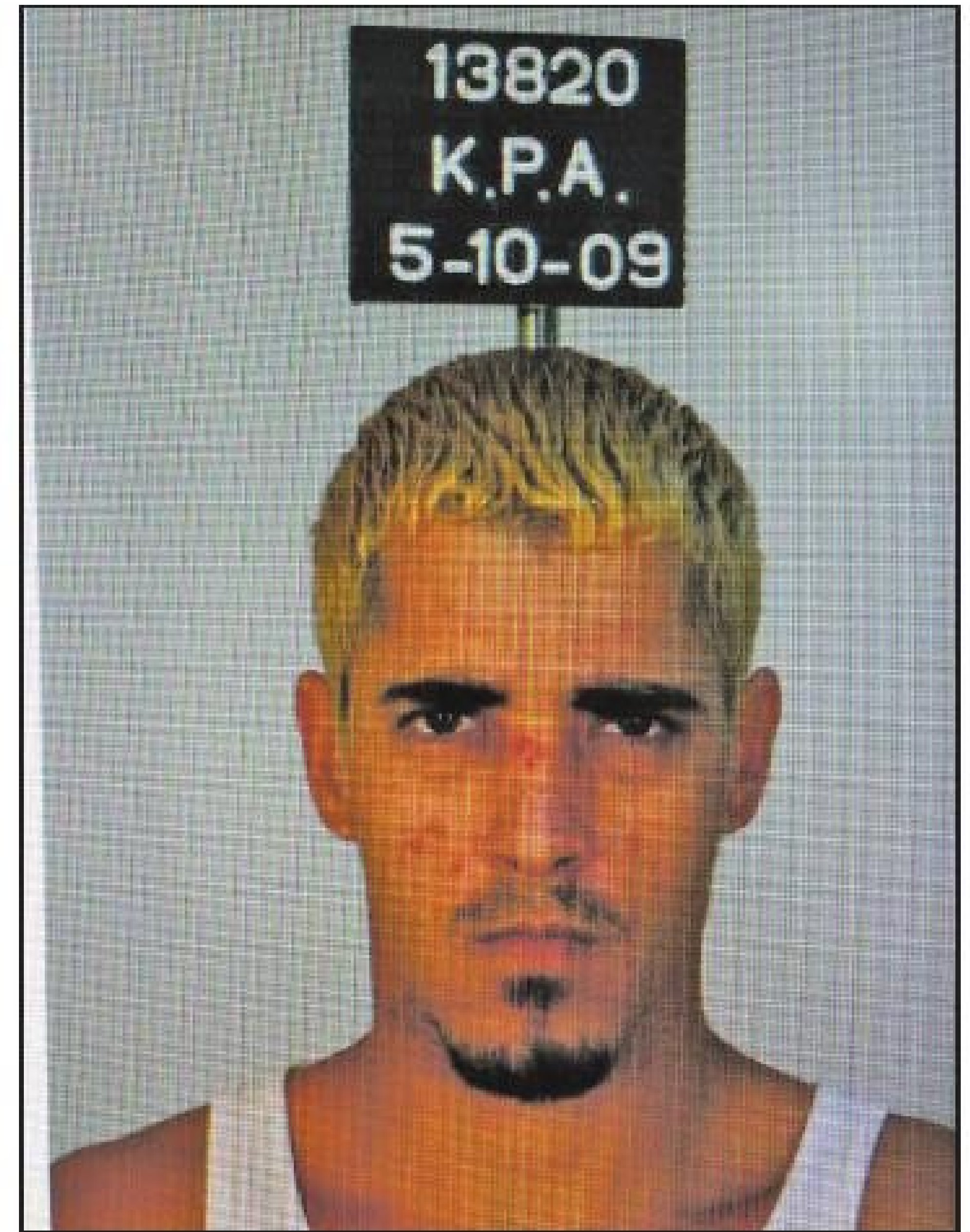


Vocero di Polis:

# GERALD ANTHONY SCHWENGLE A HUY DI KIA Y A WORDO GARA NA PIER DI VALERO

**No ta tres preso a huy. Solamente uno!**

Lito Lacle a confirma ayera merdia na Solo di Pueblo cu alarma a wordo bati na KIA pa 12.50 pm, unda cu nan prome instante a bisa cu lo tin tres preso cu a huy di prison. Despues a bin constata cu ta trata di un solo preso, kende ta Gerald Antony Schwengle, kende na aña 2009 a keda sentencia pa un caso di atraco. Mesora polisnan a cera e area di San Nicolas. Tambe a drenta un tip cu tin movecion straño ariba pier di Valero. Polisnan a tuma posicionnan strategico pa asina nan drenta bay aden. Asina polis a bin gara e fugitivo, pero tambe a bin gara un otro persona, cual awor ta sospecha cu ela yuda Gerald den su plan pa huy. Un investigacion ta wordo haci pa aisna determina ta con e plan pa huymento aki a cana.




Mientras ta corta placa di tur fundacion...

## Airport ta sponsor Ven Eman mas di $ 100 mil dollar pa su auto core na Merca

**Airport a handpick su privilegiado pa otorgue sponsor**



Repudio total pa SMAC

**Presidente di SMAC bailando den Marcha na Curaçao den disfraz di TOB**

SMAC no tin Carnaval di Aruba na pecho



## Moto-choncho a haci su entrada na Aruba





## Luna di Januari 2016 tabata devastador pa sector hotelero!

## Baby Lunah lo sali pa Cali Colombia na cualkier momento

# Dos hoben gara ta huma marihuana, cu droga den tas

Diamars anochi na altura di veld di Jong Aruba na Noord patruya di Noord a topa cu un Mitsubishi Lancer cora cu dos homber hoben aden ta huma marihuana. Durante e control a topa den auto droga y artefactonan den un rugtas. Ambos a keda deteni, hiba warda. Polis a tuma e droga cu tabaa tin den e tas y hiba warda.











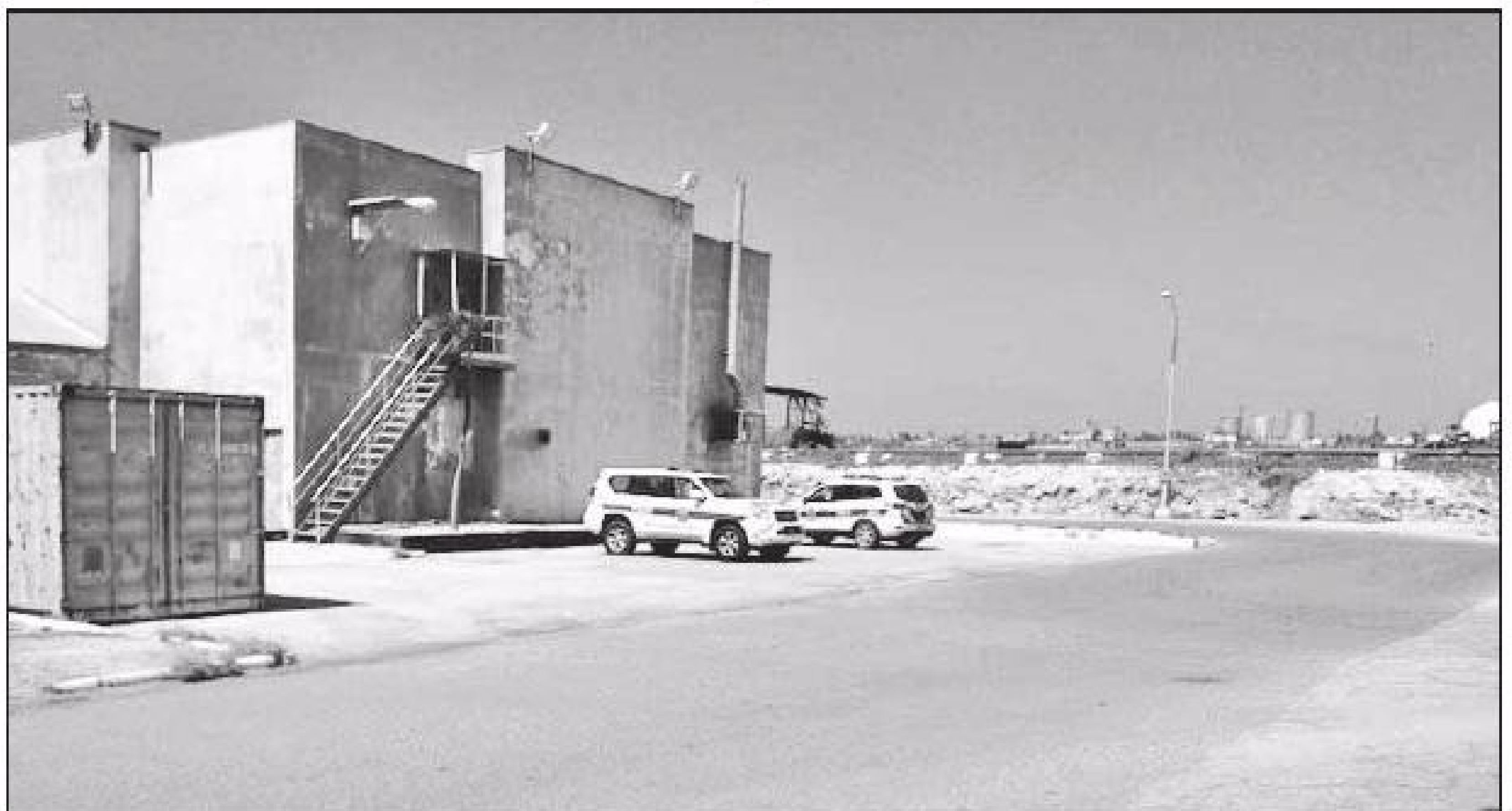
# Autoridad a actua liher pa gara presonan cu a huy for di KIA




Diarazon merdia personal na KIA a activa alarma ora cu algun preso a huy for di e prizon. Di biaha a informa autoridad. Personal di KIA a drenta accion pa cu un buskeda grandi den area di Seroe Colorado. Despues di rato personal di KIA a tuma nota cu dos preso a bula cura bek y drenta paden mientras cu un si a logra huy. Ta trata di Jarod Harold Anthony Schwengle, naci na Aruba 24 Januari 1985. Durante buskeda grandi autoridad tanto di Polis y di KIA den area di Seroe Colorado, a topa cu sospechoso ta coriendo riba tereno di Valero pa bay na e pier y aki a logra gara dos hende homber: e fugitivo y un complice cu a yuda e preso huy for di KIA. Un di e sospechosonan a keda transporta pa warda di Macuarima y e otro pa San Nicolas. Sigur e persona cu a yuda e preso huy tin cu bay para pa su consecuencianan cu husticia.







# Moto-choncho a haci su entrada na Aruba




Algun ciudadano atento a capta e momento cu pa prome vez nan ta mira un scenario masha straño aki na Aruba.

Dilanti di Airport, nan a señala un scooter, cu ta cargando un pasahero mientras e pasahero aki tin su maleta den su man. E fenomeno aki no ta conoci cerca nos, pero ta vistanan normal den paisnan latino y of na Sto. Domingo.

Usuarionan di Facebook mesora a cuminza rechaza e nivel cu nos pais ta bayendo aden. Otmar Oduber ta grita tur dia cu turismo ta bayendo bon, pero e foto aki ta mustra net lo contrario. Awor nos mester habri porta pa "Moto Choncho" den nos pais. Esaki ta Aruba di 5 strea?

Mientras ta corta placa di tur fundacion...

# Airport ta sponsor Ven Eman mas di $ 100 mil dollar pa su auto core na Merca

## Airport a handpick su privilegiado pa otorgue sponsor



Mientras cu Aruba henter ta den crisis, unda cu mester hala faha mara pa nos por sobrebibi, ruman di Mike Eman a anuncia cu el'a haya un sponsor grandisimo di Aiport di Aruba pa su auto di careda.

Manera ta conoci Ven Eman tin mas di 13 aña ta pusta su auto na Merca, unda cada vez Mike Eman ta bay, pa asina baha su stress.

No ta prome aña cu Ven Eman ta saquea caha di pais Aruba cu cientos di miles di florin.

Parce cu bao Gobierno di MEP, tambe Ven Eman tabata tin su forma pa e por a ranca placa di pais Aruba.

Remarcabel ta cu te dia di awe, ningun hende kier a cuestiona e atraco aki di Ven Eman riba companianan estatal. Sinembargo awor cu nos pais ta na rand di bancarota, unda ta su ruman Mike mes a hinca nos den e debacle aki, ta pone cu tur wowo ta habri y tur voz ta resona, pa asina señala e abuseria aki cu fondo di pais.

Laga nos ta enfatico: Nos no tin nada contra Ven Eman ni contra su team. Loke nos ta cuestiona ta e hecho cu Ven Eman no por keda luha y biba riba sponsor di pais Aruba ya pa 13 aña consecutivo.

Ta yega ora cu como team cu kier competi na Merca, anto bo tin cu busca bo forma pa haci bo propio fundraising. Ta masha hopi otro deporte tambe kier representa Aruba y propaganda Aruba, pero nunca nan ta haya un chens, pasobra Ven Eman ta ranca e placa di pais pa su team.

Acaso Ven Eman no sa kico kier meen bende rifa? Haci un bbq? Pa asina e por logra na fondonan p'e por organiza su team?

Dicon tur aña, pa 13 aña, ta net Ven Eman mester haya miles y miles di florin di caha di pueblo?

Dicon Airport no a bay drecha e pista na Palo Marga? Ey lo a aporta na beneficio. no di un team, pero di mas di 100 team y mas di 1000 deportista cu ta usa e facilidad di Palo Marga.

SOLO DI PUEBLO, desde awe lo no bay permiti ni tolera pa Ven Eman sigui saquea e pais aki bao capa di propaganda pa pais Aruba.

Nos ta rechaza e sponsor aki di compania estatal y nos ta exigi Gobierno y Tripple A pa nan responsabiliza nan mes riba e sponsor aki.

# Señora a bira malo y fayece na un cas den Bushiri



Diarazon merdia un señora di 49 aña di edad kedando cerca un amiga a fayece na e cas. E señora tin algun dia caba malo y a bay keda cerca di un hende pa cuide pero su situacion a empeora. E señora a haya un atake di curazon y a fayece. Ambulance a presenta na e sitio pero mucho no por a haci mas. Polis a presenta pa tuma nota di e situacion y no tabata tin nada cu ta mustra di ta un crimen. Dokter a presenta pa constata morto. Palabra di profundo condolencia na famia di e fayecido.

# E fecha final pa paga impuesto pa vehiculo di motor 2016 ta 1 di Maart 2016

Departamento di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto pa vehiculo di motor 2016, cu e termino pa haci pago a wordo prolonga. Normalmente e fecha final ta 15 di Februari pero awor esaki ta bira 1 di Maart 2016. Asina e clientenan ta haya un poco mas tempo pa por cumpli cu nan pago di belasting.



# Francisco Ras ta complice di a yuda preso Jarod huy

# Jarod a haya castigo di 15 aña y ta cera for di 2009



### Director ta igorna problema di empleadonan...

# Walk out na DTP ( Departamento di Transporte Publico)

Diarazon merdia pa 3'or, personal di DTP a tene un walk out pa asina mustra nan malcontento.

E malcontento aki tin di haber cu varios keho di e empleadonan unda cu e director di e departamento no ta dunando reaccion.

A manda e director varios carta, pero e director ta ignora tur e problemanan cu tin.

Algun di e problemanan ta tambe asunto di salario, esta cu e empleadonan no ta sinti cu nan papelnan ta wordo procesa pa asina nan por haya e salario cu nan merece.

E empleadonan a bisa cu e director no ta duna contesta y ni tampoco na e sindicato. Pesey mes a dicidi pa tene un protesta. Si e director no atende e asunto aki, anto por spera cu lo bini escalacion y lo bini mas protesta.

# Baby Luna lo sali pa Cali Colombia na cualkier momento

Informacion cu SOLO a ricibi ayera ta bisa cu porfin a bin decision di AZV pa asina manda e baby pa Cali.

Tabata un lucha grandisimo cu e famia a hiba pa asina por a yama atencion di Gobierno y di AZV. Manera ta conoci e baby aki a nace cu basta complicacion, manera entre otro cu buraco na curazon etc. etc.

AZV kier a nenga e baby aki e oportunidad pa e por haya atencion medico na Colombia.

Na dado momento te hasta medionan afilia na AVP a cuminza emiti atriculonan cu tabata mas bien ofensa y insulto. Tabata parce cu cueste loke cueste mester a defende e partido. Sinembargo, awor por bisa cu e asunto ta atendi y e baby na cualkier momento lo sali pa Colombia.

Nos ta manda un saludo pa e famia y desea nan forza den e lucha pa e bida di Baby Lunah.

**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

# Luna di Januari 2016 tabata devastador pa sector hotelero!

| January 2016 | 2016 | 2015 | 2016/2015 % change |
|---|---|---|---|
| Rooms | 4,834 | 4,848 | -0.3% |
| ARN | 149,854 | 150,381 | -0.4% |
| ORN | 117,136 | 127,724 | -8.3% |
| % occupancy | 78.2% | 84.9% | -6.7% |
| ADR | $299.55 | $305.87 | -2.1% |
| Rev Par | $234.15 | $259.78 | -9.9% |

***Based on data from 15 properties.***



For di basta tempo nos ta bin ta bisando cu nos turismo no ta uno solido y no ta uno duradero. E crecemento cu tin den nos turismo ta uno ficticio y ora bo analiza e datonan esey ta e unico conclusion cu por saca. Aña 2015 a cera cu un crecemento den cantidad di stayovers pero e crecemento di mas grandi tabata e turistanan cu ta bin for di Venezuela. Si no tabata tin un crecemento asina nos turismo apenas lo a registra un crecemento minimo. E propio minister di turismo y tambe ATA a reconoce e trend nobo den turismo aki y ta diferente reunion a wordo yama tanto pa ATA y tambe pa e comision fiho di turismo den parlamento pa atende cu e trend nobo aki. Gran mayoria di turista cu ta bin for di Venezuela no ta bin Aruba pa keda na hotelnan, no ta cumpra productonan turistico y ta bin Aruba pa cambia dollars. Aña 2016 a habri sumanente malo pa e sector hotelero. Normalmente e luna di Januari lo mester ta un di e mihor lunanan di aña y ta den pleno high season. Lamentablemente e aña aki no ta e caso y tin varios hotel riba e high rise strip cu tabata core den ocupacionnan rond di 50%. Di e 15 hotelnan cu tin na Aruba, 14 di nan a conoce un grado di ocupacion mas abao den luna di Januari 2016 compara cu Januari 2016..

Luna di Januari 2016 ta cera cu un grado di ocupacion di apenas 78.2% y esaki tabata un caida di 6.7% compara cu Januari 2015. Esaki ta un golpi hopi fuerte pa e sector hotelero pasobra normalmente durante e temporada halto aki e placa ta wordo genera cu lo yuda hotelnan absorba e golpi di low season. Hopi ta e hotelnan cu e experiencia e luna di Januari 2016 como un low season. E cifranan ta papia pa nan mes. Banda di esaki REV PAR cu ta un indicador hopi importante y ta bisa ki clase di turista ta bin nos pais tambe a conoce un caida drastico. E REV PAR na luna di Januari 2016 tabata $234.15 y esaki a conoce un caida dramatico di 9.9%. Mientras e minister di turismo a pone como meta pa REV PAR crece cu 9% net contrario ta pasando. Un minister ta wordo huzga pa e metanan cu e ta pone su dilanti y tambe pa waak si el'a logra esakinan.

Hotelnan tabata ofrece specialnan y tabata ofrece kamber na un prijs reduci pa asina por yena nan kambernan. Nos ta lamenta cu nos turismo ta pasando den momentonan asina aki. Nunca antes luna di Januari a habri asina malo cu un grado di ocupacion asina abao y cu un REV PAR asina abao. E indicadornan aki ta duna di conoce cu sector hotelero no lo tin un aña facil. Nos ta spera cu minister di turismo actua mesora riba e desaroyo aki y cu e lunanan cu ta nos dilanti conoce un mehoracion. Otmar Oduber mester atende cu e crisis aki awor pa evita cu nos bolbe haya un aña malo den nos turismo. Aki bao cada ken por waak e cifranan di e sector hotelero durante luna di Januari 2016 compara cu Januari 2015.

Mi ta kere a yega e momento pa e cifranan di mercadeo wordo analiza den tur profundidad pa mira unda e fayonan ta. No por ta asina cu ATA ta inverti asina hopi miyones di placa anto no ta atrayendo turistanan di calidad y turistanan cu ta hospeda den hotelnan.

Tin varios hotel na Aruba cu wordo poni na venta caba durante e gobernacion di Mike Eman y esaki no ta coincidencia si bo waak e performance di e hotelnan durante e ultimo añanan.

**Minister Dr. Alex Schwengle**

# No ta midi cuido medico riba cuanto "Likes" ta haya riba Facebook

## Ta desaproba lastramento y insulto riba red social

: "Cuido medico y salud di hende no ta un asunto social, sino ta cos serio. Den mundo medico nos no ta tuma decision basa riba cantidad di likes cu un hende haya riba Facebook", asina Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico y Deporte a bisa. El'a lamenta e cantidad di insulto y lastramento cu tabata tin riba red social contra specialistanan medico di nos pais, contra Hospital y contra di dje personalmente como Minister encarga cu salud publico.

Ta parce cu ultimo dianan ta hopi hende a sea bira dokter of diripiente nan conocemento riba cuido medico a amplia di gran forma. Riba Facebook por a lesa un cantidad di opinion- y sugerencianan cu lamentablemente no ta basa riba realidad di e caso.

Pio ainda, basa riba comentarionan di hende cu no sa kico e caso ta encera, mesora a sali un avalancha di atakenan baho contra e pediatranan encarga cu cuido di e baby Lunah y contra e mandatario. Specialmente e grupo conoci tras di "Fake Accounts" mesora a activa y hasta a publica potret di henter famia di e Minister, puntrando e si e lo a actua mescos si tabata su yiunan.

"E tipo di actonan baho asina mi ta desaproba y mi no a drenta arena politico pa esaki. Mi ta un profesional medico y mi ta haci mi trabao teniendo e interes di e pacient na cuenta pero sin lubida e derecho di e dokternan envolvi. E balans ey ami mester mantene y como tal mi no ta funciona segun chantahe di ningun hende".

E ta adverti e opositornan politico cu ta sconde tras di cuentanan anonimo riba red social, cu e tipo di actonan baho asina un dia lo bolbe bek y no ta agradabel. "Si un hende no gusta mi maneho, nan por ataca mi libremente, pero no mishi cu mi famia", e Minister a termina bisando cu un voz serio y obviamente hopi disgusta.



**Repudio total pa SMAC**

# Presidente di SMAC bailando den Marcha na Curaçao den disfraz di TOB

### SMAC no tin Carnaval di Aruba na pecho

Ayera nochi, hopi hende a keda sorprendi y babuca ora cu nan a mira Randy Thiel, e presidente di SMAC, a sali via pantaya di Tele Curaçao, na momento di un marcha den cayanan di Curaçao.

Manera cu a wordo anticipa, SMAC kier destrui carnaval di Aruba, kima momo tempran pa asina nan bay fiesta na Curaçao.

Awor a bin resulta cu esaki ta totalmente berdad, ora cu por a mira Randy Thiel, bisti den trahe di Carnaval di TOB, a sali den pantaya ta baila aya na Curaçao.

**Kico esaki ta?**

Como presidente di Carnaval di Aruba, bo mester promove Carnaval di Aruba incluso e parada di kima momo aki na Aruba. Si pa cualkier causa e tin menos mirones, ta keda bo tarea pa promove pa asina trece mirones.

E acto aki a wordo grandemente condena via di Facebook ayeranochi. Hendenan a keda boca habri y disgusta.

Ta sinti cu SMAC a traicona e carnaval di Aruba, ora cu nan mes a subi avion y bay baila na Curaçao.

Nos no tin nada contra Curaçao! Esun cu kier bay aya, bay libremente! Pero no bin kibra carnaval di Aruba pa asina abo bay Curaçao.



# Despues di a corta subsidio di e fundacionnan social, awor Minister Paul Croes kier tira poco pinda pa e fundacionnan aki

E hecho cu partido MEP recientemente a denuncia e cortamento di subsidio na fundacionnan social, esaki a haya reaccion di parti di Minister Paul Croes kende no por a contene su frustacion mas y a haya ta bon pa ataca MEP bisando cu locual MEP a denuncia no ta cuadra cu realidad. Sinembargo ta parce cu Minister Paul Croes ta bibando den su mundo di fantasia y no ta mira e realidad cu ta biba bao di e fundacionnan social na Aruba. Tur esaki ta pa tapa fracaso di su gobierno pa loke ta e maneho di subsidio na fundacionnan social durante di e ultimo 2 añanan.

**Mas placa pa malgasta**

Hecho ta cu ya pa algun aña caba practicamente tur fundacion social na Aruba a conoce un reduccion drastico di nan subsidio. Tur hende por a lesa esaki den prensa local y familiarnan tabata den lamento constante pa tur e inhusticia y abuso cu gobierno di AVP a haci cu nan sernan keri. E reduccion aki a wordo haci cu e intencion pa Gabinete Mike Eman keda cu mas placa den caha pa nan por malgasta na nan antoho den nan viahenan di placer, huurmento di edificio di compinchinan, consultant y coordinadornan. Awor diripiente Minister Paul Croes a haya curashi pa ataca MEP lubidando completamente kico su persona y su gobierno a haci pa loke ta cortamento di subsidio na fundacionnan social. Pa e biaha aki laga nos refresca Minister Paul Croes su memoria.

**Fundacionnan perhudica:**

Fundacion pa cuido di nos grandinan (SABA): A ser corta drasticamente den nan subsidio y cual a conduci cu nos grandinan no ta haya juice pa bebe mas. Tambe e uso di airco a ser limita/elimina y no ta paga mas pa reparacion y mantencion di e airconan. Tambe e cantidad di personal pa traha den oranan di anochi a ser corta drasticamente. 1. Fundacion pa esnan cu limitacion (SVGA): A ser corta drasticamente den nan subsidio. Nos muchanan special no ta haya e gastonan di cuido dental cubri mas. Tambe e personal cu tin derecho riba nan gratificacion no ta haya esaki mas, te cu nan mester a welga pa algun ora y awor ta buscando nan derecho den Corte. 2. Casa Cuna: Nos muchanan den Casa Cuna a bira victima di e gobierno actual, caminda nan ta rogando pa haya extra placa pa cada mucha, ya cu aki tambe subsidio a ser corta. 3. Fundacion pa trata esnan cu adiccion (FMAA): Nan tambe a ser corta den nan subsidio y ta pesey mes un y tur por mira e cantidad grandi di esnan cu problema di adiccion (chollers) ta circulando tur dia den centro di ciudad. 4. Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC): Aki gobierno di AVP a corta e subsidio di e fundacion completamente y consecuentemente a elimina e fundacion aki. Esaki a perhudica miles di hobennan cu tabata haya educacion den arte y musica. 5. Fundacion Balansa Nobo: E fundacion su meta ta pa conseha personanan den comunidad con pa maneha nan finanza y con pa sali for di nan debenan. Gabinete Eman a corta e subsidio completamente, consecuentemente e fundacion aki tambe mester a dal su porta cera.

**E bon Samaritano**

Y asina tin mas fundacion social, manera entre otro Cede Aruba cu tambe a bira victima di e cortamento drastico di subsidio durante e ultimo 2 añanan. Sinembargo awor den presupuesto 2016 Minister Paul Croes diripiente manera un "bon Samaritano" kier gaña tira poco pinda pa e fundacionnan social, despues cu den e añanan anterior su ministerio mes a corta drasticamente den e subsidionan aki. Pues por ehempel di un banda a corta 100 florin den un aña y e aña siguiente ta gaña tira 25 florin pa yena wowo di e fundacionnan aki y riba dje gabando cu e ta yudando e fundacionnan aki grandemente. Na e altura aki tur hende cu sano huicio mester ta consciente caba di tur e manipulacionnan aki di parti di Gabinete Mike Eman .

# Reportahe grafico: Parada grandi San Nicolas





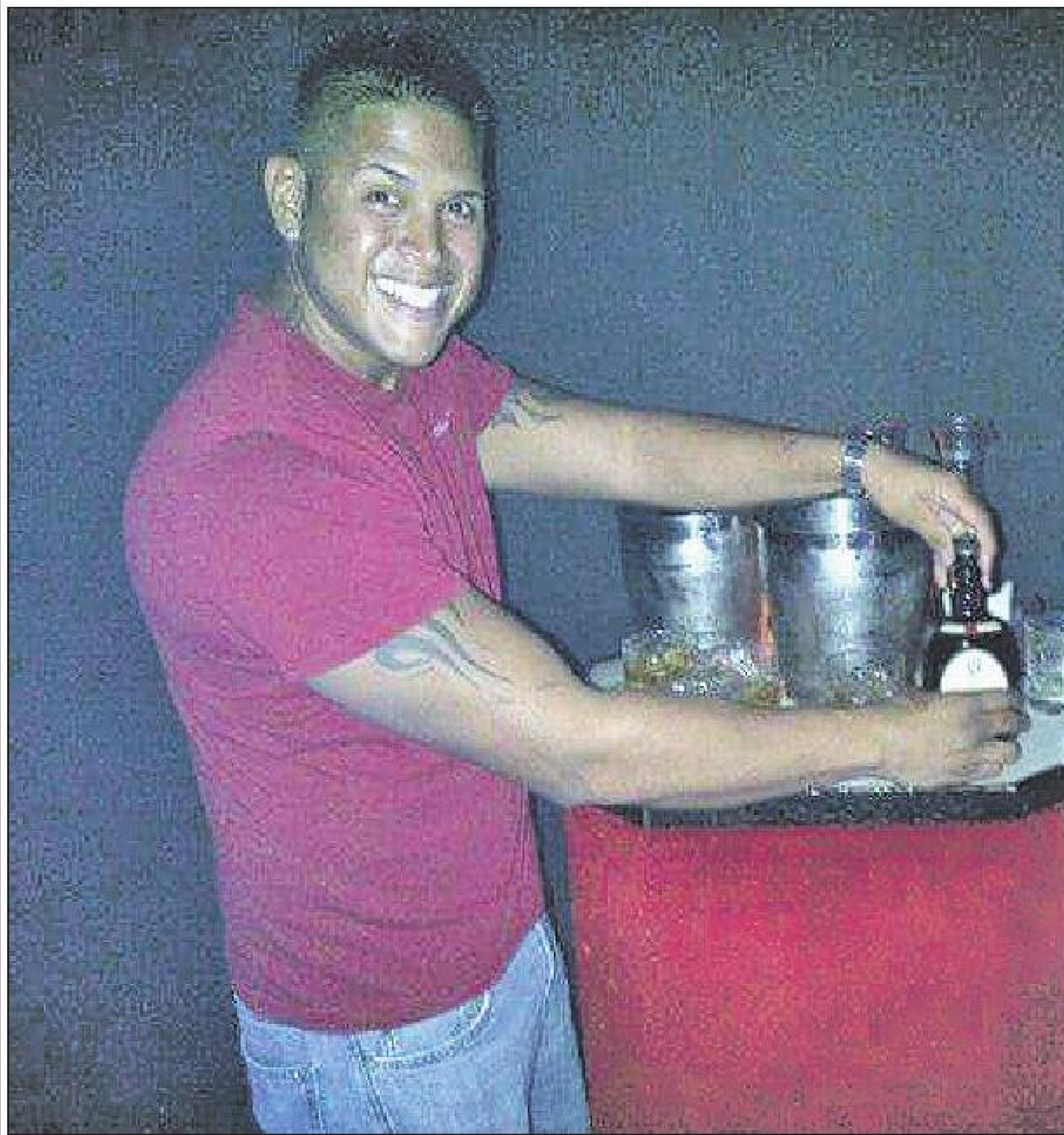










Awe a cumpli un aña mas di bida

# Elton Henriquez

aya na tera friu

**Pabien ta bin di su amor Ashna ,mama Anna, tata Jacobo, .rumannan Sulaika y Sherlyn su swa, Geramin. su sobrinanan Mileika y Kaylee-Ann,Richeline. sobrino Jermaine, su wela bibiana y tur su tantanan y omonan,su suegra y suegro.y henter famia Hernriquez,Koolman,Cruz y tur su friendsnan na Aruba.**

**Goza hopi aya na Hulanda y poco poco cu e Heineken.**

Drs. Booshi Wever di UPP:

# E CENTRO CARDIOVASCULAR NA IMSAN POR TABATA UN POSIBILIDAD VIABEL PA SCAPA BIDA DI LUNAH?




E caso di e criatura Lunah ta keda hala atencion di tur hende na Aruba.

No ta mi intencion di trece mas polemica den henter e asunto aki, ni drenta den un discusion medico (mi no por tampoco pasobra mi no ta un medico), pero mi ta convenci cu si a continua cu e centro cardiovascular na ImSan, henter e discusion lo no tabata necesario.

Na prome lugar mi ta di opinion cu mester a haci tur loke ta na alcance pa a manda e criatura afor pa haya un "second-opinion", cu ta algo comun y coriente den e maneho di AZV. Y poco poco esaki lo no tin ningun efecto mas, pa motibo di e retraso di parti di minister y AZV pa tuma un decision na fabor di e criatura. Na ultimo mi a haya e informacion cu tin un posibilidad cu Lunah lo a wordo manda Cali diarazon traimerdia; ohala cu esey di berdad ta e caso y cu na Cali e baby lo por haya e ayudo cu e tin mester.

Un otro aspecto cu ta hopi lamentable, ta e hecho cu un periodista ta haya ta bon pa bay duna un relato basta detaya di e situacion medico di Lunah.

Ta ken a dune tur e informacion aki? Un hende of mas, mester ser poni responsabel pa esaki, pasobra e derecho di privacidad ta un derecho fundamental y esaki ta conta obviamente tambe pa e criatura aki, aunque cu e ta un baby di un paar di siman. Banda di esey, ken a duna e periodista aki permiso pa publica e situacion medico di e pacient aki? E famia mester entrega un keho oficial na Ministerio Publico pa nan haci un investigacion kende, of kendenan a duna e informacionnan na e periodista y alavez contra e periodista en cuestion cu no a respeta e derecho fundamental di Lunah.

Un di e motibonan cu ta ser menciona cu no por haci e operacion di curazon riba Lunah, ta pasobra e lo no por bula. Na e momento cu mi a lesa esaki, mesora a pasa den mi mente e aparatonan sumamente sofestica y moderno cu tabata tin na ImSan. Aunke cu e instituto tabata mas dirigi riba operacionnan cardiovascular pa adulto, mi ta convenci cu despues di 7 aña di experiencia e centro cardiovascular lo tabata suficientemente capacita pa atende e caso aki cu ayudo di cirujanonan cardiovascular di mucha.

Esaki ta otro ehempel clasico di e importancia di e Centro di Cardio-Vascular, cu pa motibo di un capricho infantil no a sigui. Hopi bida por a ser scapa, y e caso di Lunah ta un ehempel mas. Mi ta di opinion cu Aruba tin un gran necesidad pa su mesun centro cardiovascular.

E proyecto inicia cu e Universidad di Maastricht, pa cuminsa haci intervencionnan cardiovascular, a caba na aroz con coco, y esaki atrobe pa motibonan masha scur mes. Si kier bin cu un instituto oncologico, bin cune.

Un instituto asina ey lo significa un alivio y mehoranza di e cuido medico, pero lo NO scapa bida di ningun hende. Un facilidad cardio-vascular SI por scapa bida di hende.

Ban exigi di nos gobernante pa stop di priva nos pueblo di un cuido medico cu por scapa bida di hende, y evita cu mas hende mester keda sin haya un cuido avanza super specializa cu por duna nan un bida di calidad.



| RESULTADO DIARAZON 10 FEBRUARI DI MERDIA | RESULTADO DIARAZON 10 FEBRUARI DI ANOCHI |
|---|---|
| CAT4CHI | CAT4CHI |
| Sorteo # 1413 | Sorteo # 5795 |
| 4020 | 4693 |
| 9932 | 6636 |
| 8952 | 5348 |
| BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 1413 | Sorteo # 4839 |
| 3388 | 6608 |
| ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 1413 | Sorteo # 3598 |
| 0002 | 0829 |
| Piscis | Aries |

**LOTTO DI DIA 03-06-08-26-29**
**LOTTO 5 / 06-12-15-22-26 J: 2 - K**

| DIARIO | CORSOU |
|---|---|
| 1366 | 6678 |
| 0519 | 9164 |
| 4175 | 1327 |

**SUPER 4 7366**

Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# Paul Croes a desapunta tur hoben cu su maneho!



Den un publicacion di ayera Minister Paul Croes a laga sa cu partido MEP lo no tin confianza den e hobennan di Aruba. Loke ta hopi remarcabel ta cu net un hoben manera Paul Croes ta bisa esaki. Net e minister aki ta e ultimo pa papia pasobra ehempel sigur e no ta y mucho menos e ta duna na nos hobennan.

Laga nos no ignora e hecho cu ta e minister aki ta un di esnan cu ta culpabel pa hinca Aruba den debe di 4 biyon florin, hipotecando e futuro di nos hobennan. Pa su culpa, pa su insistencia den bira minister, e ta costando nos pais Aruba 16.2 miyon extra pa aña como Minister sin cu el'a trece cambio, ideanan nobo, ideanan innovativo of crea cupo di trabao pa nos hobennan. E minister aki ta carga titulo di hoben pero ora di duna contenido ta laga hopi di desea. Ta tristo pa mira bao su mandato cu desempleo bao di hobennan ta alrededor di 23%! Ta tristo pa mira con nos tin hobennan cu ta caba di studia sin e posibilidad di haya un trabao digno den nos comunidad. Ta tristo pa mira con hobennan ta bay studia medicina den region y na momento cu nan caba na estudio y bin bek nan pais pa yuda, nan ta wordo maltrata.

Ta pasobra e minister aki no tin vision y tampoco compromiso cu nos hobennan. El'a crea un cultura di partij - diploma solamente si bo vota pe of AVP bo lo por bin na remarca pa e mihor funcionnan cu bon pago. Ki motivacion un hoben tin na momento cu e mira cu coordinadornan ta gana salario di averahe 8000 florin pa luna y gran mayoria di nan ta partij -diploma nan tin. Ki estimulo un hoben asina ta haya pa por bay studia si e ehempel cu gobierno ta duna ta cu pa gana hopi placa na Aruba no mester bay studia sino mester bay campaña pa AVP. Asina aki Paul Croes a traha pa nos hobennan? Asina aki Paul Croes a trece cambio den mentalidad politico na Aruba? Ta di lamenta cu Paul ta hiba e mesun politica anticua di usa hende pa haya voto y duna trabao y fabor a cambio di e voto.

Ki perspectiva un hoben cu ta bay studia tin pa bin bek su pais y yuda e pais progresa si e ehempel cu Paul Croes y su gobierno a duna a esun completamente robez. Paul Croes a desapunta tur hoben cu su maneho! Un maneho sin vision y sin perspectiva pa nos futuro generacionnan. Cuanto cupo di trabao cu ta paga bon Paul Croes y su gobierno a crea e ultimo 7 aña nan?? Ki futuro un hoben Arubano tin bao di e maneho mediocre aki? Mira cuanto hoben no tin trabao, cuanto no ta bayendo school anto e ora nos tin cu puntra nos mes, pakico e situacion a sali for di man asina aki?

Despues di 6 aña di gobernacion di Mike Eman nos por conclui cu e unico cos cu Paul y su gobierno a crea ta DEBE pa nos hobennan bay paga mañan! Nos hobennan mester perspectiva, nos hobennan mester por kere den un mihor futuro cual sigur AVP no a brinda nan!

Paul a lanta burachi ?

# Prome e acusa MEP, e wak su cara di spiel

Paul, boca cera, jangando den carnaval, bebiendo pata pata, ta kedabo mihor!!

- Daquin; Schaal 6 + 25% toelage, sin diploma

- Sra. Harms - Groot, Schaal 13 + 25% toelage

- Studiante Tyson Lopez, studie opdracht na Utrecht plus riba payroll, met salaris 6 mil per maand via Arubahuis.

- Futbolista, locutor, 5 mil florin pa luna sin diploma

- Locutor radio Latina, 8 mil florin (sin diploma)

- Sin fin di dokternan Arubano, spoorloos, no por traha

- Pa falta di School Havo/Vwo na Noord, futuro di hobennan ta wordo margina, bon studiante cu bon punto mester bay Mavo.

Paul, ta burachi ba lanta? Ta skirbi kakalaka? Bay sigui jump den carnaval, ta kedabo mucho mas conveniente. Bay sigui 'jump with your towel'...

Di acuerdo cu Minister Paul Croes:

**MEP no tin confiansa den hobennan Arubiano**

**Ronella Tjin Asjoe-Croes di Aruba Tourism Authority**

# Informacion riba Zika saliendo uniforme y bon formula

## Tin colaboracion estrecho entre DESPA, A.T.A., AHATA, ATSA, AAA, APA y socionan den turismo






Aruba Tourism Authority ta den contacto regularmente cu Departamento di Salud Publico pa cu informacion oficial entre otro rond di e virus Zika y su desaroyo. Ta di vital importancia pa A.T.A. y tur socio ta bon informa tocante di tur desaroyo nobo, tanto local como internacional y di investigacionnan y status cu World Health Organization ta anuncia. Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O. di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), hunto cu representantenan di otro organizacionnan activo den turismo a participa na un reunion siman pasa unda cu Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), A.T.A., Departamento di Salud Publico, DESPA y GKMB a duna un presentacion na esunnan presente.

E presentacion tabata uno hopi necesario, segun Tjin Asjoe-Croes, como cu a discuti y elabora riba tur e ultimo desaroyo- y pasonan cu ta wordo tuma den e lucha contra di e sanguranan cu ta transmiti e virusnan di Dengue, Chikungunya y Zika. Tambe a informa riba 'Kico Zika ta', y a enfoca riba e comunicacion uniforme y ki strategia A.T.A. ta adopta internacional y localmente pa loke ta confirmacion di bishitante nan cu nan no mester ta preocupa.

E rol principal di A.T.A. den e "big picture" ta di entre otro "salvaguardia cu e posicion y imagen di e marca Aruba ta wordo proyecta internacionalmente na e manera corecto den e caso aki. Mester sigura cu tur "stakeholders" incluyendo e consumidor tambe ta informa corectamente den e situacion actual, mirando cu tin tambe hopi confusion rondo di e topico aki.

Ta un tarea masha importante pa saca informacion oficial, corecto y bon formula den e esfuerzonan pa mantene socionan y clientenan den tur mercado y mercadonan potencial pa Aruba, na altura di kico ta e status di Aruba y di kico tur nos ta haciendo pa prevencion.

Hecho ta cu no tin ningun caso di Zika confirma positivo na Aruba. E informacion aki ta importante pa nos bishitantenan y bishitantenan potencial y sigur tur partner cu ta bende vakantie, incluyendo producto y servicionan pa Aruba, ta consciente di dje. Si e informacion aki cambia, ta esencial tambe pa e informacion corecto ta disponibel na tur momento, y pa e motibo aki mes, A.T.A. ta den contacto estrecho cu DESPA.

A.T.A. ta conta cu e forza di e agencianan di relacionnan publico cu ta traha pa Aruba den exterior y e forza di e colaboracion cu tur organizacion local cu tin e informacion oficial pa e formula y provee mensahenan "kant en klaar" cu A.T.A. y tur socio ta usa pa comunica cu tur persona y organizacion cu acerca nan pa informacion.

"Eliminacion di criadero ta den nos man tambe," Ronella Tjin Asjoe-Croes ta subraya. Como un miembro di nos comunidad cu un compromiso fuerte pa cu e bienestar general, Aruba Tourism Authority ta contribui tambe na re-enforza e mensahenan local pa cu prevencion di Zika y e otro virusnan cu ta wordo transmiti pa e sanguranan Aedes Aegypti y Aedes Albopictus, esta Dengue y Chikungunya.

Un ehempel di esaki ta e aviso cu A.T.A., AHATA y DESPA a publica den corantnan local dirigi na e comunidad di Aruba, motivando comunidad pa actua determina pa cu eliminacion di criadero y prevencion di e ampliacion di e presencia di e sanguranan menciona.

E inseguridad rond di e impacto di Zika relaciona na e transmision di e virus di e mama na estado pa su baby, cual actualmente ta den fase di investigacion intensivo pa mundo medico y WHO, te cu awor a conduci na algun cancelacion di viahe pa Aruba. Tin varios pregunta ta drenta cerca socionan y tur a ricibi di A.T.A. e "statement" oficial prepara pa comparti cu esnan cu ta pidi informacion. Tambe a ricibi un FAQ prepara pa Caribbean Hotel and Tourism Association hunto cu Caribbean Tourism Organization



# Free Preview di HBO & MAX Premium riba cable digital entre dianan 12 pa 14 di Februari proximo




SETAR y HBO ta contento di anuncia cu entre dianan 12 pa 14 di Februari 2016 (te cu 15 di Februari pa 7:00 am) lo tin un "free preview" riba tur e canalnan di HBO & MAX Premium. Tur cliente di Cable Digital cu no tin HBO & MAX Premium ainda den nan pakete por disfruta di un weekend cu tur e canalnan aki habri completamente gratis. canalnan 400 pa 410 cu un calidad mas halto di imagen y audio. Durante e fin di siman aki, HBO & MAX Premium ta bay tin un cantidad di primicianan, incluyendo un serie nobo original di HBO cu yama "Vinyl". E ta un serie di drama cu ta hunga den e añanan 70 na e ciudad di New York, cu ta ilustra con e mundo di musica di punk,




HBO & MAX Premium ta consisti di diferente canal manera HBO Plus, HBO Signature, HBO Caribbean, MAX Caribbean y mas. Por wak esakinan riba canalnan 200 te cu 210 y pa clientenan cu un High Definition Box na cas por wak nan tambe riba disco y hip-hop tabata durante e tempo ey.

Sintonisa e canalnan menciona aki pa mucho mas primicia, manera "Vice", "And So It Goes", "Interstellar" y hopi mas. Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na telefoon 525-1700.



**Partido ABO:**

# Na Corsou, salud di pueblo ta importante! Aki na Aruba, solamente placa!




Desde luna pasa, partido ABO a puntra publicamente si e posibel reapertura di e refineria tin algo di haci cu e boetnan di refineria ISLA (PDVSA) y e negociacionnan pendiente pa cu e prolongacion di e contract actual. Pasobra e tabata remarcabel cu PDVSA, cu no ni kier a tende algo di e refineria di Aruba, diripiente a cuminsa mustra interes. E ta mustra mas cu PDVSA di e forma aki, kier usa e refineria di Aruba como un instrumento di presion den e negociacion cu e gobierno di Corsou. Pero manera nos gobierno, tin un pura pa kita e chumbo for di su lomba cu ta bao di nan gobernacion e refineria a cera y cu e mester di un cabay di campaña, nan a keda keto riba e informacion aki di Corsou. E gobierno su unico meta ta pa bende pueblo cu danki na su gran esfuerzo, CITGO (PDVSA) a haya interes den e refineria di Aruba. Pa accentua esaki, e campaña di exageracion a cuminsa (uzando un experto petrolero y algun gremio comercial cu tin vinculo directo y personal cu e minister di Energia) pa convence pueblo cu e 'CITGO-deal' ta e miho y unico opcion. 'Cueste lo que cueste', pueblo tin cu acepta e 'fabuloso' deal aki sin haci ningun pregunta of haya sa precies kico ta wordo firma.

Partido ABO a mustra bon cla siman pasa, cu e '10 miyon dollar cu Aruba lo haya anual na impuesto' hunto cu e '6 cu 7% di belasting riba ganashi', ta hopi menos di locual Lago Oil & Transport Company tabata paga gobierno na 1985! Banda di esaki y a pesar cu gobierno kier habri un 'CITGO job centre', gobierno no kier bisa pueblo exacto cuanto cupo di trabou e reapertura lo crea permanente pa hende local. Straño toch? Siman pasa, e confirmacion a bin cu di berdad PDVSA ta pone presion riba e gobierno di Corsou pa sigui cu e deal actual cu nan tin cu e isla. Pero aki ta na unda nos ta mira un diferencia entre gobernante. E gobierno di Corsou a declara: '..cu lo prolonga e contract, pero NO a base di e terminonan actual. Gobierno ke un refineria LIMPI y cu ta traha riba gas'. Mientrastanto aki nos gobernantenan ta acepta tur cos di CITGO/ PDVSA, djis pa haya un cabay di campaña di algun cupo di trabou mientras cu esunnan rond di algun minister por enrikece nan mes cu e deal. Dicon na Corsou si e gobernantenan por sali na defensa di nan pueblo y aki na Aruba nos gobernantenan ta sali solamente pa nan mesun interes y placa? E fabula di cu e refineria lo bira 'Green' pasobra e lo usa gas, ta un otro mentira. E ta mas probabel cu e gas cu e refineria lo usa den su boiler y furnace ta 'off gas'. Dus no gas natural. Banda di esaki, e refineria lo usa 'pitch crude' di e 'Faja Bituminosa del Orinoco'. E material aki ta conoci pa tin un contenido halto di zwavel y otro contaminacion. Pero den un otro articulo, partido ABO lo elabora mas extenso riba e consecuencianan ambiental.

Pueblo mester exigi di gobierno transparencia den e 'CITGO-deal' prome cu mara pueblo na un contract, manera e experto petrolero a declara di 50 aña, cu no ta beneficioso pa pueblo. Si e prome minister di Corsou, cu antes tabata hefe di e departamento Salubridad y Medio Ambiente, por pone 'un refineria LIMPI' manera condicion pa sigui negocia cu PDVSA, esey ta mustra un minister di caracter cu si ta pone e salud di su pueblo na prome lugar envez di algun cupo di trabou y un miserabel '10 miyon dollar na impuesto'. Y corda cu na e refineria ISLA (Corsou), tin hopi mas hende ta traha cu e supuesto reapertura lo crea aki na Aruba.

(www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

**Rudy Richardson di MEP:**

# E desaster di Prome Minister Mike Eman lo costa nos pueblo 5 gobernacion




E situacion ta hopi mas grave cu locual hopi ta pensa. Gabinete Mike Eman I y II lo costa nos digno pueblo mas cu 5 gobernacion. Nos pais a wordo goberna na un manera hopi iresponsabel desde 2009. Un maneho neoliberal: "An approach to economics and social studies in which control of economic factors is shifted from the public sector to the private sector. You can clearly see the effects of neo-liberalism here as the rich grow richer and the poor grow poorer".

Esaki ta e maneho hiba pa sr. Eman, esta e rico ta bira mas rico y e pober mas pober.

Nos a waak con varios departamento di Gobierno ta wordo privatiza pa kita e obligacion financiero di Gobierno pero esaki no ta necesariamente progreso pasobra tin su consecuencianan den menos proteccion pa nos hendenan. Varios instituto a vocifera nan preopcupacion cu e maneho aki, manera Raad van Advies. Tur e cambionan aki a bin door di e gastamento/adiccion di placa cu e gobierno a hiba desde 2009 sin baha nan gastonan. E maneho di Gabinete Eman lo sali nos hopi caro, pero e mas tristo di esaki ta pa e generacion cu ta na caminda. Nos por waak con nos ta den un pleno decadencia social unda cu nos hogarnan ta den pobresa, anto nos yiunan ta wordo neglisha. No a inverti den e calidad di bida cu nos pueblo merece pero a goberna a base di preferencia politico o sea mi ta fix bo basta nos keda na poder.

mentalidad aki ta refleha den nos debe nacional unda a hiba un maneho basa riba fabornan politico contra tur norma di bon gobernacion. Sr. Eman ta expresa den tratamento di presupuesto 2016 cu e ta orguyoso di e debe nacional, anto tur di nos mester pague. Locual sr. Eman mester haci ta entrega su retiro y laga e digno pueblo di Aruba scoge un rumbo mas progresivo riba nivel di gobernacion. E presupuesto a pasa cu 11 voto pro y 10 voto contra, pues basicamente e representantenan di pueblo (AVP) a cuminsa ripara cu sr. Eman ta cabando cu e calidad di bida di nos ciudadanonan cu e maneho hiba. Sr. Eman ta propaganda cu e reapertura di nos refineria lo yena e buraconan fiscal di e presupuesto. Sr. Eman a lubida cu su gobierno tabata cla pa desmantela nos refineria na Juni 2015 y sigui cu e corupcion cu ta bisto den Ministerio di Benny Sevinger, unda cu ta haci y deshaci cu terenonan na nan antoho. E gabinete no ta hibando nos pueblo mas cerca di prosperidad structural. E refineria lo trece entre 60 y 160 miyon florin den caha di Gobierno, manera traspasa cierto tereno y propiedad pero mester ta cauteloso atrobe. Si usa e placa aki ta pa tapa deficit pa corto plazo pero no ta baha e debe nacional, esta mesun leu nos ta keda. A pensa di usa cierto propiedad pa wanta e prijs di gasolin, awa y coriente abao pa pueblo atraves di Utilities NV? Sigur cu no! Sr. Eman ta papia di baha deficit y drecha su imagen politico pa por convence pueblo na 2017 pa dun'e un di tres termino cu lo ta desastroso den tur sentido. Den apenas 4 aña su gobierno a redobla e debe anto kico nos pueblo a haya a cambio? Un grupo privilegia cu contractnan miyonario sea atraves di coordinador/NV's, compania di mercadeo of viahamento como elite rond mundo.

CFT: "Volgens de cijfers uit het nieuwe meerjarige kader, MRJ 2017-2020, zal in 2016 geen enkele besparing op het gebied van personeel worden gerealiseerd. Het CAft maakt zich zorgen over deze sterke neerwaartse bijstelling, vooral gezien het feit dat de besparingen op personeelskosten ruim 25% van de verwachte doelstelling in 2016 bedroegen conform de MRJ 2014-2018."

Nos institutonan a wordo neglisha y patronahe politico a drenta den tur departamento di gobierno, hasta ley ta wordo cambia pa privilegia nan votadornan. Si su gobierno tabata asina bon, nos lo no a conoce un entrega di Autonomia Financiero/CFT, nos lo no a conoce un KB na aña 2014. Por cierto e presupuesto di 2013 ta pior cu esun di 2014, pues sr. Eman tin un dikke onvoldoende como Prome Mandatario di nos pais. Su ministernan ta den varios escandalo administrativo/coruptivo, anto mester usa sano huicio pa salba e tiki cu a resta di nos Autonomia. Nos tin 30 aña di Status Aparte y ta e logro politico aki a hiba nos pais den e desaroyo cu tur hende ta asina orguyoso di dje. E rumannan Eman a destrui Aruba pero esun actual no a siña nada di e fayonan di ex-Prome Minister pero a tuma un chens di goberna a base di promesanan falso y clientelismo cu un adiccion di placa/debe hamas bisto.

CFT: "Financieel beheer. Het financieel beheer van Aruba is momenteel nog niet op orde. Op basis van een door Aruba zelf uitgevoerde self-assessment kan worden geconcludeerd dat 42% van de indicatoren binnen het financieel beheer niet voldoen aan de daaraan minimaal te stellen eisen. Verbetering van het financieel beheer in brede zin vergt een visie en hernieuwde prioriteitstelling op de gehele financiële keten. Daarnaast dienen er uiteraard middelen te worden vrijgemaakt, hetgeen een extra uitdaging is bij een begroting die reeds onder grote druk staat".

Pero sr. Eman kier sigui ainda cu e proyectonan PPP pa e por tin algo pa campaña na 2017.

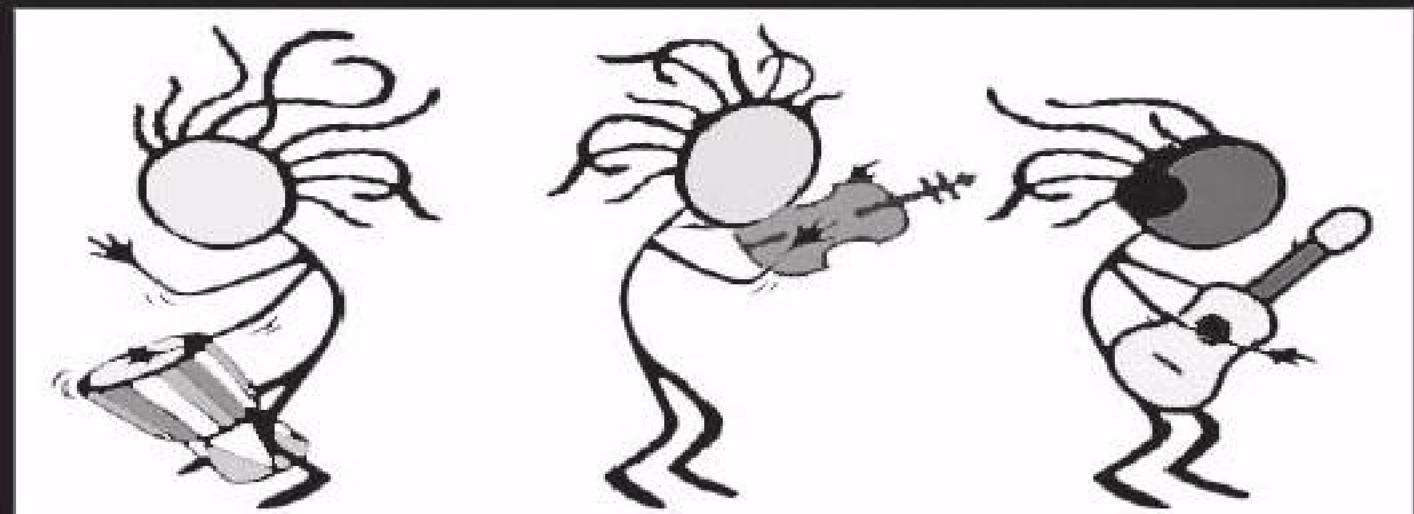
CFT: "Public Private Partnerships (PPP's). De afgelopen jaren wordt op Aruba steeds meer gebruik gemaakt van PPP projecten voor het financieren van grote infrastructurele projecten. Een van de projecten die het meest in het oog springt, is het project Green Corridor. Maar ook projecten zoals de Watty Vos Boulevard en het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) zijn in voorbereiding of worden uitgevoerd. Voor het project Green Corridor is er gekozen voor de "Design Build Finance Maintain" (DBFM) constructie. Deze constructie kenmerkt zich als het zogenaamde "off-balance" financieren van projecten, waarbij significante langlopende verplichtingen worden aangegaan zonder dat deze meegenomen worden bij het bepalen van het financieringstekort of de schuldquote".

Den Reino completo Aruba su cara ta wordo poni na berguenza cu e actual nivel di gobernacion. Su propio Minister tin 9 punto contra su maneho, kico mas falta pa e gobierno aki bay cas y laga pueblo scoge un rumbo mas progresivo pa un y tur.

# Problema pa motibo di celular

Dialuna, pa mas of menos 6'or y 32 di mainta, Central di Polis a dirigi patruya na Sunshine apartment situa na Bubal pa un pelea. Na e sitio a papia cu e homber C.C., kende a declara cu e tabata na Olde Molen, caminda cu el'a haya problema cu dos homber desconoci. Pa asina evita mas problema, el'a bay direccion "Riu Antillas" en busca di un taxi pa e bay cas. C.C. a wordo baha door di un taxi. Fuera di esey CC a declara cu e, huntlo cu su amiga tabata pafo di e apartmento ta papia, ora el a mira e mesun dos hombernan a bin riba e tereno. C.C. a bay den nan direccion y a cuminsa bringa cu un di e hombernan. Despues di esey ambos homber a cana bay. Patruya a waak cu C.C. tabata tin e lip ariba hincha y tabata tin su man drechi tambe hincha. C.C. no tabata kier ratamento medico. Patruya por a mira un plek grandi di sanger riba muraya entre apartamento 11 y 12. C.C. a declara cu e sanger ta di dje. Mientras cu tabata bezig cu C.C., Centralista a pone polis na altura cu un otro patruya tabata na caminda cu e contra partido. Dicho patruya a yega y a bin na e sitio cu e homber A.V.D.L., kende despues a bin resulta di ta e taxista cu a baha C.C. na cas. El'a declara na patruya cu el'a haya falta di su celular despues cu C.C. a wordo baha. El a sigui bisa cu e, hunto cu un otro colega a bay cerca CC pa puntre si e tin e celular of lo a waak'e. AVDL a declara cu ora cu nan a bay den direccion di C.C., el'a wak cu e homber a coy un piedra for di abao y a bin den nan direccion cu esaki den man. Ora cu AVDL a mira esaki, el a bisa contra su colega pa bay bek y pa core bay for di eynan. Ora cu AVDL tabata bezig ta core bay, el a scucha su amigo ta grita. A.V.D.L. a dicidi di bay wak kico tabata e problema, ora el' 'a wak cu su colega tabata wordo maltrata pa C.C.. A.V.D.L. a haya miedo, a drenta su auto y a core bay direccion di warda di polis na Shaba pa ayudo. Ora cu patruya a puntra C.C. si el' a horta e celular, esaki a nenga di a haci'e. A puntra e amiga di C.C. si el'a wak e homber cu e celular, y el'a declara cu C.C. tin e celular y el'a entrega esaki na polis. Fuera di esey e dama a declara cu en berdad C.C. a bringa y cu el a purba di intermedia entre e partidonan. El'a mira despues cu C.C. a bay sconde tras di e apartamentonan cu un piedra den man.

E no por a bisa si C.C. a haci uso di e piedra pa maltrata e homber. AVDL a reconoce su telefon. Den cuadro cu esaki, C.C. a keda deteni pa ladronicia y maltrato cu arma. C.C. a wordo hiba warda di Shaba y presenta dilanti di fiscal auxiliar, caminda cu despues el' a wordo encarcela, pendiente mas investigacion.






# COMISION NACIONAL DI UNESCO ARUBA TA INVITA PUEBLO PA ENTREGA PROYECTO PA SUBSIDIO PA E PERIODO 2016-2017

Comision Nacional di UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) Aruba ta anuncia cu individuonan y organizacionnan den nos comunidad, preferiblemente institutonan no-gubernamental, por entrega proposicion di proyecto nobo pa bin na remarca pa subsidio den cuadro di e Programa di Participacion di UNESCO pa e periodo 2016-2017. E ultimo fecha pa entrega un proposicion di proyecto pa e periodo aki lo ta dialuna dia 22 di Februari 2016. Tuma bon nota di e fecha aki pa asina tur proyecto cu ta cumpli cu e rekisitonan por wordo entrega na tempo na e oficina internacional di UNESCO na Paris.

E proyectonan mester ta dirigi riba e prioridadnan principal cu e organizacion di UNESCO a pone su dilanti pa e añanan 2015-2030 y mester ta riba un (of mas) di e terenonan di trabao di UNESCO cu ta: enseñanza, ciencia, cultura y/of comunicacion. Ta invita comunidad en general pa entrega proyectonan concreto cu ta contribui na e creacion di capacidad di nos pais pa logra e metanan y prioridadnan actual di UNESCO cualnan ta: igualdad di hende muher y hende homber, eradicacion di pobreza y empoderamento di hoben pa nos por realiza paz y desaroyo sostenibel, inclusion social y dialogo intercultural.

Comision Nacional di UNESCO Aruba kier invita especialmente iniciativanan dirigi riba e metanan cu e Comision kier logra na Aruba den e periodo 2016-2017, cual ta: desaroyo di un red nacional di schoolnan di UNESCO, desaroyo di recurso digital pa enseñansa riba topiconan relaciona cu UNESCO, desaroyo di capacidad di individuo y organizacionnan riba tereno di ciencia, implementacion di e convencion pa preservacion di herencia cultural intangibel di Aruba, desaroyo di capacidad di medionan di comunicacion pa contribui na un comunidad cu ta basa su mes riba conocemento y dato, participacion di hubentud den proyectonan nacional y internacional dirigi riba topiconan relaciona cu UNESCO.

Pa mas informacion general y tambe tocante e condicionnan por tuma contacto cu e Comision Nacional di UNESCO via unescoaruba@gmail.com.

# Awor e celebracion di bo yiunan ta mas completo cu e duo di momento Tanchi Esme y Tio George ( TAN TIO )

**TanTio ta anima fiesta pa muchanan pa nan cumpleaños, tambe Baby Showers y eventonan special.**





Ken no conoce Tanchi Esme y Tio George, e duo aki pa hopi aña a presenta nan programa di mucha Mundo Infantil na Magic FM y ademas a presenta tambe un sin fin di shownan manera Playback Shows, Shownan di Pasco, Shownan pa henter famia manera Barney, Mundo maravilloso di Disney, Shrek y su Gang y hopi mas.

Awor e duo aki Esmeralda Tromp y George Winterdaal ( Tanchi Esme y Tio George ) tin un otro proyecto cu ta moviendo masha bon mes, esta cu nan ta anima fiesta di mucha tambe, Tanchi Esme y Tio George tin un variacion di wega cu nan ta hunga no solamente cu e muchanan pero tambe cu e grandinan pa asina e fiesta por ta completo y tur hende pasa bon. Tambe e duo ta pinta cara y traha figura di blaas, tur cos ta depende di e pakete cu e mayornan ta desea , tin e pakete di 2 ora y tambe e pakete di 3 ora. Aparte di anima fiesta di nos muchanan TanTio ta haci tambe Baby Showers y ta anima tur tipo di fiesta di Mucha , Tambe nan paketenan por inclui sakamento di potret y filmacion , si ta desea pa pone musica tambe esey ta posibel.

TanTio tambe ta organiza pa aña un show grandi pa nos muchanan,nos por corda recientemente den November ultimo den Aruba Entertainment Center “Ban fiesta cu TanTio” cu tabata un exito rotundo, wel muchanan prepara pasobra dia 3 di December 2016 un biaha mas lo tin un otro show fabuloso di Tan Tio.

Si bo ta desea pa Tan Tio anima e proximo fiesta di bo yui anto yama 5616151 of 5929350 of manda un message riba nan Facebook Page Tan Tio

Pa bo fiesta ta dushi y bon anima di berdad !

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 11 Februari 2016

# Reportahe grafico: Mas di e parada grandi San Nicolas










## Minister dr. Alex Schwengle:

# Baby Lunah lo ta viahando pa un "second opinion"

# "Ta duel mi masha hopi loke e mayornan di Lunah ta bibando pa motibo di Trisomy 18"



Lunah, e baby cu a nace na December cu Trisomy 18, conoci tambe como Edwards-Syndrome, ta bayendo den exterior pa un "second opinion". Esaki ta e derecho di e pacient. Minister dr. Alex Schwengle diarazon mainta a reuni cu prensa pa un "update" riba e caso di Baby Lunah, cual ta hayando basta atencion.

E mandatario a splica cu el'a keda keto prome, mirando cu e mester a haci tur su "huiswerk" como debe ser y manera cu tur partido envolvi ta merece tambe di un minister.

Esaki principalmente ta, el'a bisa, pa percura cu comunidad ta haya e informacion corecto for di dje.

Minister dr. Alex Schwengle a expresa un duele grandi pa locual cu e mayornan ta bibando. El'a agrega cu ta un situacion hopi lamentabel, cu e no ta desea ningun hende, como cu e condicion cu Lunah a nace cun'e ta uno cu tin chens hopi chikito di sobrevivencia y ta trece cun'e diferente complicacion serio. Trisomy 18, segun e minister ta splica basa riba investigacionnan cientifico, tin un pronostico hopi malo; 50% di pacientnan ta muri den nan di prome luna di bida, y 90 pa 95% di pacientnan ta muri den nan di prome aña di bida.

Tin excepcionnan naturalmente y e muchanan cu ta sobrevivi ta biba cu handicapnan hopi grandi mentalmente y fisicamente, cual no ta facil pa ningun mayor, el'a agrega.

Minister Schwengle a declara cu e ta biba cu e mayornan y aunke e no por sinti'e, e ta compronde nan dolor. El'a adresa tambe e situacion unda cu tin hopi critica den direccion di AZV, specialistanan y hasta den su mesun direccion pa situacionnan cu a surgi ora cu; despues di multiple consulta; e mediconan specialista cu ta trata Lunah na Aruba a sa di mantene nan mes na e prome regla den mundo medico, esta "Primum non nocere". E dicho na Latin ta traduci como "Ten eerste zal ik geen schade toebrengen", o sea "Na e di prome lugar mi no lo causa daño".

E regla aki ta central den e mundo medico y ta tambe loke ta wordo aplica cerca cada pacient, pues cerca Lunah tambe.

A scoge pa e mihor opcion pa Lunah, cual no lo haci'e daño y tin e cantidad mas chikito di risico.

E decision di trata su condicion actual na un forma "conservativo", Minister Schwengle ta splica, no a bin di parti di e specialistanan di Aruba so, pero ta e conseho cu e specialistanan a ricibi tambe di instancianan medico academico y dokternan specialista na Hulanda y Colombia cu ta trata pacientnan cu Trisomy 18.

Minister Schwengle a bisa cu a tum'e algun dia pa orienta su mes bon tocante di Trisomy 18, e condicion di Lunah specifico, y loke AZV, e team medico di hospital y e mayornan di Lunah ta di opinion cu ta miho pa Lunah, sea cu esaki ta basa riba informacion cientifico, of no.

For di e prome momento cu e caso di Lunah a bin dilanti y a cuminsa haya atencion den comunidad Minister Schwengle ta mantene su mes altanto di e pacient chikito tur dia, y diabierna ultimo e tabatin un conversacion cu e mayornan di Lunah.

Despues di informa su mes debidamente, Minister Schwengle a subraya cu, basa riba informacion y conseho for di Hulanda y Colombia, y informacion adkiri for di e team encarga cu e cuido di Lunah, e ta di opinion cu e cuido cu Lunah ta ricibiendo actualmente ta e mihor opcion. "Lunah no ta den peliger inmediato awor," Minister Schwengle a bisa.

E opcion mas extremo, esta pa opera Lunah, no ta e mihor na e momentonan aki, aunke e mayornan ta desea esaki.

Loke e mayornan mester realiza si ta cu, basa riba e reglanan di mundo medico, nan lo carga cu e riesgo. E ta e derecho di e mayornan pa nan tin nan opinion y expresa esaki, y e minister a bisa enfaticamente cu e ta respeta nan opinion y escogencia como e mayornan di Lunah.

E minister no ta dicidi y firma pa un cliente bay den exterior pa tratamento y cuido, Minister Schwengle a remarca, e decision ta di AZV y e teamnan medico di Aruba mes ta dicidi kico ta indicacionnan ki ora un pacient ta bay afor y ki ora no.

El'a agrega cu den e caso cu AZV tin duda of ta desea un "second opinion" of hasta "third opinion, sea localmente of for di exterior, nan ta pidi esaki.

Den algun caso un "otro opinion" ta wordo basa riba e dossier completo di e pacient, y den otro casonan ta e pashent mes tin cu biaha pa un "assessment".

Den e caso di Lunah a wordo dicidi cu e lo viaha pa Colombia pa un "assessment" esta un re - evaluacion di su caso pa cu su tratamento.

Minister Schwengle a remarca cu e ta garantiza comunidad di Aruba cu e opinion di specialistanan Hulandes y Colombiano ta mescos y ta loke e specialistanan di Aruba tambe ta haciendo pa Lunah y nan ta haciendo e bon, esta di duna tratamento conservativo, unda cu ta administra remedi pa wak si tin efecto, kedando tambe cu e di dos opcion pa si e pacient no mehora, esta di oper'e.

# Reportahe grafico: Parada grandi San Nicolas














# SOLO SALUD

## RENE WILD

DOLOR DI CABEZ

Tin diferente motibo cu ta duna nos of pakico nos ta haya dolor di cabes por ehempel alcohol pa motibo di un substancia cu tini den cierto alcohol... alcohol ta promove circulacacion pa e cerebro y depende con bo curpa ta metaboliza alcohol.

Tin dolor di cabes manera Migraine cu por dura pa dias nan largo y tin biaha medicamento por ta e motibo di esaki. Pues bo tin dolor di cabez y envez cu tuma un medicamento yda alivia esaki, e por causa cu e ta extende e dolor di cabez. Si esaki pasa, consulta cu bo dokter.

Algun cos cu nos por haci pa alivia dolor di cabez ta :

-Relaha e musculonan di e nek, e lomba y e schoudernan

-Usa un ice pack of un heating pack

-Massage bo frenta of na bo templenan

-Tuma un baño cu awa lauw

Tin biaha dolor di cabez por ta un señal di advertencia. Si dolor di cabez bini cu esakinan, bay bo dokter of Eerste Hulp di biaha:

*Dolor di cabez cu sacamento y un nek stijf (Meginitis)

*Dolor di cabes despues di a haya sla na cabez (Hersen schudding)

*Dolor di cabez caminda e manan of pianan ta bira lam (Stroke)




TRAHA PARA RIBA PIA

Traha sinta of sinta pa oranan largo definitvamente ta malo pa bo salud...seriamente malo.

Hende cu ta sinta hopi sea pa motibo di trabao of otro motibo, ta core un riesgo grandi pa Diabetici, Malezanan di Curazon y Morto Prematura. Ademas di esakinan, sinta bo ta kima masha poco caloria y tin hopi estudio a link sintamento largo cu Sobre Peso y Obesidad.

Pues e ta un problema grandi y serio pa esnan cu ta traha den un oficina pa motibo cu nan ta sinta mayoria parti di nan dia y bida.

E problematica aki ta algo cu ma jega di trece den pasado caba y danki Dios mi por a lesa recien cu ya tin hopi pais y companianan den exterior cu ya a incorpora desknan of mesanan caminda por traha para riba pia.

Aki algun beneficio di traha na un desk para riba bo pianan:

-Traha para riba bo pianan por baha e chensnan pa sobre peso y obesidad.

-Traha para riba bo pia por baha e nivel di sucu den bo sanger

-E por baha e riesgonan pa loke ta malezanan di Curazon

-E por reduci dolor di lomba

-Traha riba bo pia por mehora bo beis y energia

-Traha riba bo pia por subi bo productividad

-Finalmente e por juda bo biba mas largo

Pa agrega algun cos importante, tin estudionan cu ta indicia pa por cambia di traha sinta pa para riba bo pia, enberdad mester costuma ccu esaki pero estudionan a mustra cu paloke ta e trabao por ehempel di type (computer), traha para riba bo pia na un desk no ta haci diferencia...pues a mustra cu e participantenan por ehempel no a comete mas error durante typemento.

TIP DI SIMAN

COME MAS FRUTA

^Blue berry ta proteha bo curason

^Appel ta juda bo curpa risiti infecionan

^Druif ta relaha bo venan di sanger

^Patia ta yuda controla bo curazon (Heart Rate)

^Strawberrie ta yuda bringa Cancer y Edad

# Minister Oduber contento di mira hobennan sigui transmiti nos cultura y nos Papiamento

## Edselyn Figaroa a entrega e prome ehemplar di e revista 365 Storia pa Mucha







Diarazon mainta Minister di Cultura Otmar Oduber tabatin e placer di ricibi e revista 365 Storia pa Mucha for di man di su autora Edselyn Figaroa.

Ta trata di un revista cu su intencion ta pa educa e muchanan presentando diferente storia y dunando atencion na nos dianan cultural y nos fiestanan.

Minister Oduber a indica cu Edselyn Figaroa ta un Arubiano reconoci pa diferente di su talentonan, pero specialmente pa su dedicacion na muchanan transmitiendo su amor pa folklore, cultura, musica, baile, arte y awor cu un buki na Papiamento.

Ministerio di Cultura, mirando e contribucion di e proyecto aki na nos cultura a dicidi di duna un man y Minister Oduber ta hopi contento cu na momento cu a acerca aeropuerto nan a mustra di biaha nan disposicion pa sostene un proyecto cu ta pone "nos dushi Papiamento un tiki mas cerca di nos muchanan y ta hacie tambe hopi interactivo entre mayor y mucha", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Barbara Brown, representando AAA tambe tabata presente y a duna e autora masha pabien pa e obra cu e ta haciendo.

Minister Oduber a felicita Edselyn Figaroa bisando cu ta un orguyo pa por mira hobennan dedica y haciendo tanto esfuerzo pa por sigui transmiti nos cultura y nos Papiamento na nos futuro generacionnan.

# Aruba Airport Authority encanta di traha cu Team Aruba Racing

Poco ekipo di drag racing en berdad por yama nan mes internacional. Solamente algun ekipo selecta ta competi na nivel profesional y den caredanan internacional. Y di eseynan atrobe, djis algun ta sigui un circuito completo pa e World Championships. E hecho cu e Pro Stock Team di Aruba a haci esey pa 13 aña, ta pone Team Aruba Drag Racing den un posicion mas halto. Un biaha mas, Team Aruba ta bay mas dilanti, e biaha aki cerando un aliansa cu Aruba Airport Authority N.V. (www.airportaruba.com).

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta e unico airport internacional riba nos dushi 'One Happy Island' y pesey ta e prome impresiona cu biaheronan internacional y turistanan ta haya di Aruba. E airport hopi biaha a keda elogia pa su tremendo manera di duna un bon bini, ganando asina e tan anhela Excellence in Airport Marketing Award na februari 2015 y despues, na december a ricibi un premio adicional como ehempel di promocion di siguridad na airport pa henter mundo.

"Nos ta drentando nos di 14 temporada di careda na Merca y nos no por ta mas orguyoso di representa tanto nos isla, como nos airport den e competencianan," asina coredo di Team Aruba, Trevor Eman a bisa. "Esaki ta un logro inmenso pa nos, pasobra e ta otro stap grandi den por promove Aruba so den e caredanan. No solamente nos por promove e destinacion, pero awo tambe nos por promove miho con pa yega y sali di nos destinacion. E combinacion aki ta haci di nos organizacion di careda un muestra mas grandi y miho di e elemento 'internacional' den nos serie di careda, e International Hot Rod Association.

"Nos no por ta mas gradici na henter e ekipo di Aruba Airport, consistiendo di Sr. James Fazio CEO di AAA, Sr. Barbara Brown CCO di AAA y Sr. Hendrik Croes vocero di AAA y henter e directiva y personal pa nan confianza y apoyo pa cu Team Aruba," asina Eman a sigui bisa.

"E hecho cu nos a crea un relacion mas estrecho cu airport ta hacie ainda mas special. Ta na airport nos ta haya nos prome y ultimo saludo prome cu bay haci nos trabou. Nos ta biaha asina hopi, cu semper nos ta wak e mesun caranan na e bali di check in, bali di inmigracion, punto di siguridad, sala di salida, luganan di cuminda, sala di yega, y asina por sigui menciona. Tur caminda na airport nos ta topa cu caranan conoci despues di 14 aña di caredanan y aki ta caminda nos ta haya e bon deseonan di mas grandi y net prome cu nos bay Merca pa competi. Manera cu nos yega bek Aruba, nos ta haya un pabien pa nos desempeño afor Tur esaki ta un motivacion grandi pa nos competencia y trabou di promocion na Merca. Nos tin mas confianza di promove nos cas den paraiso cu e hendenan di Merca y otro turistanan internacional dor di sa cu nan prome impresion di Aruba lo ta uno bon na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Team Aruba ta honra di tin un socio asina proactivo cu nos pa e temporada di competencia 2016."






Aruba Airport ta hopi entusiasma cu e aliansa nobo aki ya cu e lo ta beneficioso pa Team Aruba, pa airport y pa Aruba: "E alianza aki ta e combinacion perfecto pa nos. Semper nos ta buscando maneranan nobo pa promove nos mes y nos destino. Team Aruba ta un socio clave den promove e destino cu ta Aruba na e caredanan aki, entre e miles di fanatico di drag racing cu ta bishita y sigui e caredanan aki rond mundo," asina CEO di AAA, Sr. James Fazio a bisa.

# Haci bofon di tragedia y sufrimento di otronan no ta gracioso

## Skirbi pa Clyde Harms

Den carnaval tabatin un grupo cu a caricaturiza e tragedia di e Venezolanonan cu ta bin Aruba pa "raspa" pa haya dollar. Bao di nos constitucion, nan tin e derecho legal di expresa libremente nan opinion di e situacion, pero esaki ta hustifica e hacimento di bofon moralmente? Con nos pueblo cu ta canta cu "nos grandeza ta nos gran cordialidad", por ta haci bofon di e sufrimento di nos bisiñanan?

E pueblo Arubiano tá cordial! Bondadoso y generoso. Tur biaha cu Venezuela a sufri un catastrofe natural manera inundacion of teremoto, Arubianonan a yuda nan rumannan na Venezuela. Venezolanonan tambe a mustra nan amor pa nos isla y su hendenan. Na 2006 Simon Gollo y Abraham Abreu a duna un concierto na Cas di Cultura gratuitamente pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation. La Cuadra Venezolana a haci mescos den Teatro Crystal na 2010. Ta varios studiante a haya oportunidad di studia afor cu ayudo di e amigonan aki di Venezuela.

Berdad, e grupo di "turista raspado" Venezolano a trece hopi inconvenencia pa nos aki na Aruba, pero nos no mester perde di bista cu e hendenan aki ta sufriendo barbaramente na nan pais.

Un pueblo cu tin di para oranan largo den solo cayente pa por drenta un supermercado y despues no haya nada pa cumpra, ta un pueblo cu ta sufri. Un pueblo cu ta mira nan sernan stima muri pasobra nan no ta haya e medicinanan necesario, ta un pueblo cu ta sufri. Un pueblo cu tin e tasa mas haltu di homicidio na mundo ta un pueblo cu ta sufri. Si Aruba tabatin e criminalidad di Venezuela, aña pasa lo tabatin mas di 90 hende asesina aki! Un pueblo cu tin e inflacion mas haltu di mundo ta un pueblo cu ta sufri. Awe ta tuma un siman di trabao na un salario minimo pa cumpra tres bleki di tuna. Esey, ora nan por hay'e! Un profesor na cualkier universidad awendia ta gana ekivalente di apenas 12 dollar. E balor di e biyechi di denominacion mas grandi di Venezuela, 100 Bolivar "fuerte", ta menos cu e moneda mas chikito di placa Mericano, e piesa di 10 cen, "one dime".

Ora cu e Venezolanonan bin aki pa raspa pa dollar, ta pasobra esaki ta yuda nan sali di nan sufrimento pa un poco tempo. Despues di un aumento di 30% na tres luna pasa, e sueldo minimo ta apenas BsF. 9.648. Pa luna! Cada dies dollar cu e "raspero" hiba bek ta representa mas di loke mayoria di nan ta gana.





**Na 2010 La Cuadra Venezolana a duna un concierto gratuitamente pa Aruba Scholarship Foundation recauda fondo na beneficio di studiantenan Arubiano. Di Robes pa drechi: Nicaulis Alliey, fluit; José Escalona, fio y mandolin; Juver Ulacio, cuatro; Miguel Gonzales, guitara.**

Diarazon di shinishi ta cuminsamento di cuaresma, tempo pa Cristiannan prepara nan mes spiritualmente y moralmente pa conmemora morto y resurreccion di Cristo. Ta un bon tempo pa Cristiannan mustra cu nan tin misericordia pa sufrimento di otro y no haci bofon di nan.

Manda bo comentarionan pa clydeharms@yahoo.com

# Angela Zwicker y Kurt Grossen honra na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino



Recientemente Angela Zwicker & Kurt Grossen a wordo honra como bishitante distingui pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 12 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

Kurt ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Angela & Kurt.

# Paul & Linda Napolitano y tambe Joseph & Laurie Gotch honra na Marriott Surf Club



Recientemente Paul & Linda Napolitado a wordo honra como embajador di bon boluntad pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente, y tambe Joseph & Laurie Gotch a wordo honra como bishitante distingui.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Marriott Surf Club

Paul ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Paul & Linda y tambe Joseph & Laurie junto cu Jenny di Marriott Surf Club

# Victor & Julie Pizzolato honra na Divi Village





Recientemente Victor & Julie Pizzolato a wordo honra como embajador di bon boluntad pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia oficial na Divi Village

Julie ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Ariba e potret nan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Victor & Julie Pizzolato cu nan yiu Christine y tambe Griffith & Gloria di Divi Village

## Minister Schwengle:

# Ta duel e cu e specialistanan no por sali pa defende nan mes pasobra e forma cu nan a wordo lastra ta hopi mahos y inhumano



E operacion en cuestion ta algo cu por tuma lugar na Aruba mes, e ta un "ingreep chikito", Minister Schwengle a añadi. Aunke Lunah no ta diferente di otro pacientnan cu Trisomy 18 y su bida semper ta na peliger na cierto nivel, su situacion actual ta mustra cu e ta stabil.

Los di e caso di Lunah, Minister Schwengle a remarca cu e dokter en general mester ta semper cauteloso y evalua bon kico e ta haci y scoge pa su pacient, e mester keda obhetivo, y no por haci tur loke pacientnan of nan famianan kier, pasobra esaki por resulta di no ta e mihor decision medico pa e pacient.

E caso di Lunah "ta touch ami tambe" como ser humano, y e kier tambe e mihor decisionnan pa Lunah, Minister Schwengle a bisa. El' a agrega cu e como minister no por tuma decisionnan y firma den nomber di AZV, como cu esaki lo ta contra ley y no ta bon tampoco.

Algo cu e mandatario ta haya cu no a bay bon tampoco, ta e hecho cu clientenan ta purba di pusha su mesun opinion pa cu decisionnan y via chantahe kier forza un decision.

E minister a subraya cu e ta consciente cu den comunidad ta bisa cu e ta un mal politico, pero esey no ta algo cu ta molestie, pasobra e sa di su mes cu e ta bon profesional.

El' a splica cu e ta un persona kende ta haci su huiswerk prome y no ta tuma decisionnan basa riba emocion, of loke otro personanan ta desea, pero basa riba loke ta para den ley y loke ta corecto y, den e caso di su profesion medico, loke no ta haci su pacient daño. Mester keda profesional prome cu tur cos.

Minister Schwengle a bisa cu ta duel e cu e specialistanan no por sali pa defende nan mes pasobra e forma cu nan a wordo lastra ta hopi mahos y inhumano.

Nan profesion a exigi di nan pa nan mantene un posicion profesional y respeta e reglanan y leynan cu ta envolvi den ta un profesional den e ramo di medicina.

El' a añadi cu e ta para 100% tras di e specialistanan y ta garantiza cu nan a haci nan huiswerk, nan a busca nan second opinion den exterior tocante e caso di Lunah y ta haciendo un bon trabao como un team. E tin tur confianza den su coleganan.

E mandatario a splica cu loke el'a compronde for di e mayornan di Lunah ta cu tabata tin cierto problemanan den comunicacion, unda cu nan a sinti nan mes insulta y el' a bisa nan cu nan mester entrega keho tocante di esey, pasobra como cliente e persona no t'ey pa ningun hende insult'e.

Minister Schwengle a expresa cu e ta spera cu tin comprension den e caso di locual ta pasando rond di e caso di Lunah y cu ta bon pa tur hende corda cu un moneda tin dos banda, y mester tene cuenta tambe cu e "rand". Muchanan cu nace cu Trisomy 18 en general tin complicacionnan cu nan organonan, incluyendo curazon, stoma y tripa, pero tambe intelectualmente, y riba e nivel celular, esta den cada cel di nan curpa. Trisomy 18 ta un condicion hopi complica y e cifranan di mortalidad ta halto. El'a pidi pa tur hende no yega y huzga basa riba un banda so. E decisionnan di e specialistanan ta bon tuma y e opcionnan cu tin pa Lunah ta bon documenta y semper su bienestar ta esun central den tur loke ta wordo haci p'e.

# BOTICA NA WARDA

6 Februari - 13 Februari

Botica Santa Cruz
Botica di Servicio Sero Preto

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Februari 2016

MA 01 DE CUBA
DI 02 EVERY
WO 03 GIEL
DO 04 LINDEN V/D
VR 05 LUCHMUN

MA 08 BODERIE
(CarnavalMaandag)
DI 09 RAMAUTAR
WO 10 TROMP
DO 11 VIS
VR 12 WEVER

MA 15 BODERIE
DI 16 BRITT-CROES
WO 17 de CUBA
DO 18 EVERY
VR 19 GIEL

MA 22 LINDEN V/D
DI 23 LUCHMUN
WO 24 RAMAUTAR
DO 25 TROMP
VR 26 VIS

MA 29 WEVER
DI --
WO --
DO --
VR -

WEEKENDDIENST

06 FEBRUARI (GRAND PARADE SN)
BRITT-CROES
07 FEBRUARI (GRAND PARADE PLAYA)
LINDEN V/D
13 – 14 FEBRUARI TROMP
20 – 21 FEBRUARI VIS
27 – 28 FEBRUARI WEVER

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| Central di Brandweer | | 911 |
| Polis | | 100 |
| | Sanicolas | 104 |
| | Sta Cruz | 105 |
| | Oranjestad | 102 |
| | Shaba | 107 |
| | Tip Line | 11141 |
| Hospitaal | | 527-4000 |
| Centro Medico San Nicolas | | 524-8833 |
| Ambulance | | |
| | Wayaca | 582-1234 |
| | Sanicolas | 584-5050 |

# Testament di Rey Momo Carnaval 62

Pueblo carnavalesco, awe mi cla pa wordo kima, pero prome mi bai, mi ta desea di laga atras algun gradicimiento y retonan pa Carnaval 63. Despues di un temporada hopi cortico di Carnaval 62 mi ta pone mi mes disponibel na SMAC pa yenami cu tur negatividad, rosea pisa, lagrimanan, mal wowo, envidia, rencor, falsedad, jaloezie y tur otro cosnan cu influencia malo cu a purba di kibra mi na pida pida pa mi no tabata exitoso. Yena tur den mi, pa aki rato ora boso kimami mi por rementa nan tur for di otro y habri caminda pa cosnan positivo solamente pa 63.

Mi ta cla pa duna mi veredicto y pensamento di Carnaval 62 cu a pesar di tur hende cu a purba kibrami, ta ami mes tabata e cos….tur hende a habri hala y a flota baha den dje. Mi ta hopi contento cu na final mi a luci cu hopi color, fantasia, y principalmente alegria cu a start mainta, pasa atardi y termina anochi y cu tur hende rib pia. Ata aki mi testament.

1. Mirando e cuminsamento di e temporada maneha pa SMAC Y Sr, Randy Thiel na cabez. Mi prome sugerencia ta pa por analisa pa haci cambionan pa cu e cantidad di anja pa e presidencia di fundacion SMAC. Mescos cu miembronan di directiva tin 4 anja di maneho, asina tambe mester tin 4 anja pa e President y no 2 anja manera cu e ta actualmente.

2. Cada grupo di Carnaval MESTER pone dos hende mas disponibel unda cu SMAC mes mester por tin suficiente hende pa asina eligi e directiva activo cu ta forma un total di 11 miembro di directiva. Aki tur miembro mester ta ACTIVO cu solo proposito, pa juda, organisa, dirigi y cumpli cu Carnaval.

3. Otro miembronan mester por juda en otro comisionan cu ta wordo instala pa otro actividadnan manera Prins cu Pancho, Tumberito, Tumba, Caiso y Soca, Eleccion di Reina y Paradanan.

4. Mirando con SMAC a habri e temporada 11-11-11, lo mi desea pa esaki keda asina tambe unda cu pueblo completo ta bini hunto den un solo celebracion pa nos sa cu Carnaval 63 a cuminsa.

5. Tur grupo mester tin nan disenjo cla pa presenta y tur banda/músico tambe mester ta cla pa inscribi pa Tumba y Soca y Caiso 2017 pa e fecha 11-11-11.

6. Mirando cu a cuminsa demasiado trempan cu e Fakkeloptocht/Parada di Flambeu mi ta sugeri pa cuminsa e parada aki riba 7 di Februari 2017 pa asina duna tur hende e oportunidad pa participa na masa.

7. Mi ta pidi Fundacion SMAC pa cuminsa un campanja pa asina crea un nomber nobo pa Fakkeloptocht/Parada di Flambeu. Laga pueblo escohe e nomber nobo y presenta e ganador na e actividad di 11-11-11.

8. Mi ta hopi preopcupa cu participacion di Prins cu Pancho di Carnaval, mester cuminsa drenta scolnan hunto cu Departamento di Cultura pa asina guia y juda nos talentonan cu kier sigui den e mundo di actuacion y comedia. Aruba tin hopi talento y nos mester tey pa nos guía nan.

9. SMAC, Carnaval ta pa tur hende y awe Rey Momo ta pidi boso pa cambia e edad di partcipantenan te cu 45 anja, basta nan ta soltero y no biba cu preha. Asina ta duna un fair chance na tur hende pa participa den Carnaval.

10. Pa no tin mas polemica mester tin mihor comunicacion cu tur grupo envolvi den Eleccion di Prins cu Pancho y Reinanan di Carnaval unda pa 11-11-11 tur regla mester ta cla.

11. Mester traha un sub-comision cu ta juda carga y guia eleccionnan di Prins cu Pancho y Reinanan di Carnaval, preferibel un representante di grupo of organisacion.

12. Rey MOMO a idea pa cambionan den Eleccion di Reina, pero sinta cu tur grupo y organisacion prome cu haci cambio. No ehecuta un cambio sin consulta cu expertonan.

13. Como Rey MOMO mi mester ta hopi sincero y bisa cu mi a sufri inmensamente cu e anja aki NO tabata tin Soca y Caiso Monarch. Mi ta spera cu trempan por sinta na mesa y pone cabesnan frieu pa bienestar di Carnaval. Si mester trece un hende neutral pa intermedia anto haci esaki promer cu mitad di 2016.

14. Mi ta solicita na MUSICA y SMAC pa cambia e nomber bek na Calypso y Roadmarch Contest.

15. Rey MOMO ta hopi rabia riba comentarionan cu a wordo duna y mocionan cu a wordo pasa contra organisacion SMAC cu a pesar di no ta 21 miembro a sa di dirigi un Carnaval c unan 7 ministernan, Aki Rey Momo ta suplica nan pa ora di pasa moción pa investiga y analisa prome cu bai di acuerdo y keda den realidad.

16. Mi ta sugeri pa cada político cu kier drenta Carnaval pa kita bachi, lora manga y drenta comision of manda un representante p asa con cosnan ta cana.

17. Lo mester bin cu un sistema di control di hobenan cu no ta sigui guia di nan mayornan pa nan comportacion den Carnaval. Boetnan mester wordo reparti na mayornan cu ta permiti yiunan pa consumi alcohol y bringa durante temporada di Carnaval.

18. Rey Momo ta hopi contento pa mira hobennan hunto cu mayornan tocando den steelband den parada. Pabien boso a haci mi parada grandi cu boso talento.

19. Mester cuminsa stimula pa mas grupo participa den Parada di Mucha, pone premionan mas actractivo y laga e muchanan ta e prioridad

20. Mi ta hopi contento di mira con Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil a crece tambe y e bon organisacion di Festival di Tumberito y ta pidi pa sigui apoya e festivalnan aki.

21. Un palabra di pabien na Noord cu nan organisacion y ta pidi SMAC pa pone e Sunset Parade riba nan kalender di actividad for di awor en adelante.

22. Festival di Tumba e anja aki a resalta enormemente, mi ta sugeri pa pone un corona pa Rey di Caya pa asina Tumba hanja mas acohida riba caya.

23. Rey Momo, kier a duna un danki GRANDI na Cuerpo Policial especialmente cuerpo di San Nicolaas pa e bon trato ricibi y pa mantene ordo pa pa tur cos cana manera mester ta.

24. Mi no tin palabra pa gradici tur banda cu a haci Jouvert Morning 2016 un evento historico. Ban sigui organise den e mesun gran forma aki. Danki San Nicolaas pa acepta e gran fiesta aki.

25. SMAC mi ta hopi contento con boso a keda informa pueblo via Social Media cu posternan bunita cada biaha cu información di actividad, pabien.

26. Si acaso gruponan di Carnaval no ta contento cu e ruta di Carnaval, mester sinta hunto mesora cu SMAC pa asina por evalua e ruta pa asina tur hende ta conforme.

27. Danki na tur radio emisora, corant, television, online news, tur fotógrafo y television cu a sostene Carnaval durante e temporada. Momo por bai felis paso boso ta keda cuida y guía nos Aruba den forma positivo.

28. Un atencion special: Pa por Sali Grupo di Anja of Banda di Anja lo ta bon pa esakinan participa den tur parada, eleccion of actividadnan di SMAC, incluyendo Jouvert Morning y Semper mester registra pa esaki.

**Continuacion pagina 30**

# McDonalds a haci bunita donacion na Fundacion Autismo Aruba







Aña pasa na November, McDonalds a tene un McHappy Day, na beneficio di Fundacion Autismo Aruba, door di bende McHappy hands y tambe door di voucher di Big Mac. Cu e accion aki nan a logra recauda mas cu 8 mil florin cu a bay directamente pa e fundacion.

Apesar cu nan no a logra suprasa e suma di e aña anterior, segun Thais Erasmus, representante di e fundacion, nan ta sumamente contento cu e aporte cu Pueblo di Aruba a brinda no solamente na McDonalds, pero tambe na e fundacion.

Fundacion Autismo, desde cu el a wordo lanta, no ta cay bao di gobierno y no ta ricibi subsidio. Ta depende totalmente di donacion. Manera hopi otro organisacion y fundacion, e ta hopi moeilijk ultimamente pa e parti financiero. Pero ta cabes riba awa ainda, segun Erasmus.

Tur donacion ta bon bini, organisacion, companianan priva, cu ta desea di yuda fundacion, por tuma contacto cu Thais Erasmus na 588-1179.

**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 11 DI FEBRUARI 2016**

**COMPILA: DIARANSON 10 DI FEBRUARI 2016 17:00 (21:00 UTC)**

**TEMPO: DIARANSON ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I SECO; VISIBILIDAT REDUCI PA STOF DI SAHARA**

**DIAHUEBS: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y SECO; VISIBILIDAD LO TA REDUCI PA STOF DI SAHARA.**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.**

**SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:45 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 07:04 AM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**

**DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO, TIN BES HOPI DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 8 ( 40 TE 74 KM/ORA, 22 TE 40 NUDO )**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO: EXTENCION DI UN AREA DI PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO TA MANTENIENDO WEER GENERALMENTE SECO.**

**PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA YOBIDA DEN PROXIMO 24 ORA. DIFERENCIANAN DI PRESION DI AIRE**

**DEN AREA DI CARIBE LO PONE CU BIENTO LO SUPLA DE BES EN CUANDO TE HOPI DURO DEN RAFAGA.**

**MAS ALEU, STOF FINI FOR DI SAHARA LO LIMITA VISIBILIDAT DEN PROXIMO 24 ORA.**

**CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 6 TE 9 PIA**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26 GRADO CELSIUS.**

**OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO MESTER TENE CUENTA CU LAMA LOCALMENTE BRUTU DEBI NA E BIENTO HOPI DURO DEN RAFAGA.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :**

**AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0**

**HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 11 DI FEBRUARI 2016 17:00 (21:00 UTC)**

# SMAC hopi contento cu un Carnaval 62 grandi y luhoso

Locual no a spera, pero sigur un sorpresa placentero pa e publico carnavalesco, tabata e grandura, bunitesa y luho di nos Parada Grandi di Carnaval 62.

For di inicio di e temporada di carnaval, tumando na cuenta e tempo limita, no a spera e cantidad grandi di participante manera ta custumber. Sinembargo, riba 2 di januari durante Fakkeloptocht por a mira un record di cantidad di participante.

Asina mes mayoria di grupo di carnaval a experiencia un acogida basta abow pa loke tabata inscripcion pa cu e paradanan grandi. Por a compronde cu e gruponan a tuma inscripcion te na ultimo momentonan, yegando e ultimo fin di siman di carnaval grandi.

Pa e motibo ey, e placer tabata hopi grandi pa mira e cantidad di participante, roadpiece, bodypiece y fantasia carnavalesco en general riba caminda for di diasabra na San Nicolas. Gruponan a trece un sin fin di tema creativo, luho, bunitesa y uniformidad pa Carnaval 62.

SMAC, encarga cu e guia di e paradanan a experiencia retonan pa sigura cu e paradanan por a cana riba un tempo favorabel pa e participantenan por a luci nan trahe y pa publico na banda por a admira esaki tambe.

Un esfuerzo grandi di parti SMAC y su boluntarionan, conhuntamente cu sosten di KPA, a ser haci pa sali na tempo y caba na un ora acceptabel.

En berdad e paradanan di diasabra y diadomingo a pasa e orario stipula di 7'or, pero den ambos caso a logra caba prome cu 8'or.

Den e reunion pendiente cu tur stakeholders, sigur lo sinta y hunto evalua e pro y contra di e orarionan stipula y eventual cambionan cu lo bin ariba mesa. Carnaval ta rekeri hopi organisacion y bon comunicacion entre tur esnan envolví, esaki tabata y sigur lo sigui ta e manera cu lo bai dilanti pa cu evaluacion y preparacion di Carnaval 63.

SMAC kier gradici tur gruponan di carnaval, nan lidernan y participantenan, cu a sa di tene e nomber di Aruba su Carnaval na halto e aña aki.

Tambe kier gradici tur e "Royals" pa nan bunita presentacion y representacion durante e paradanan.

Un danki masha grandi na Korps Politie Aruba, Servicio di Ambulans, Rode Kruis, DOW, Serlimar, DTI y Departamento di Higiena.

Na e team completo di SMAC y su boluntarionan, danki di curazon.

Tambe ta desea di gradici e patrocinadornan di Carnaval 62 cu ta Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Aruba Airlines, Setar, Romar Trading, Ministerio di Cultura, Lotto

pa Deporte y contribuidornan L'oreal Paris, Budget Car Rental, Delta Blue y Ananse Creative Productions.

Por ultimo un pabien y danki na e pueblo Carnavalesco cu a sa di respalda Aruba su Carnaval cu nan apoyo y ambiente riba e rutanan di Carnaval y tur otro evento y actividad di Carnaval 62. Danki Aruba.

## Continuacion pagina 27

29. Eleccionan di Reina y Prins cu Pancho, Tumberito, y Tumba lo no tin lugar mas ideal cu Aruba Entertainment Center pa organiz'e.

30. Mi ta hopi pero hopi satisfecho con tur cos a caba, na Randy Thiel y directiva di SMAC boso trabao tabata bon, Momo ta sugeri pa Randy keda 2 aña mas.

Por ultimo mi ta gradici Aruba completo pa un bunita y luhoso Parada di Carnaval cu den mundo NO tin igual. Tur hende por tin diferencia di opibion pero una bes cu ta trata di celebra, tur hende ta uni. Mi no ta preocupa cu critica sin fondo paso mi ta mira tur cos cu wowo critico y constructivo.

Danki na tur Prensa, huradonan, na Astro y su team pa su gran contribucion. Tur comisionan cu a traha voluntariamente pa Aruba su Carnaval. Na tur patrocinador Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Setar, Romar Trading, Aruba Airlines, Ministerio di Cultura, Lotto pa Deporte, Budget Car Rental, L'oreal Paris, Delta Blue, Aledda NV, Print Shop, Ananse Creative Productions.

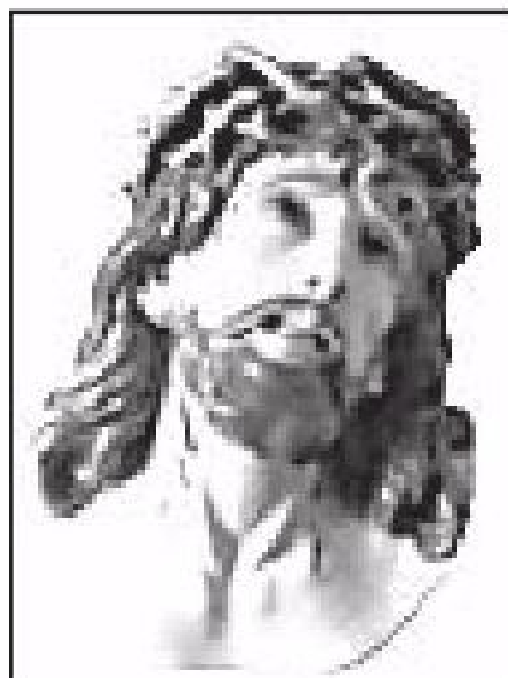
Tambe na tur mayornan cu a permiti nan yiunan pa participa den Carnaval, na Bandanan, compositornan, arreglistanan, tur Stakeholders, lidernan di gruponan. Danki na SMAC y su boluntarionan. E directiva di SMAC mi ta hopi contento cu boso a sostene boso president durante e periodo di su presidencia y mi ta kere cu boso por sigui hasi e mesun bon trabow den anjanan cu ta bini.

Awor si mi ta cla pa bai...paso mi ta satisfecho cu CARNAVAL 62, e tabata bon cos, no tin nada mas dushi cu mi ta den...y den 63 no bruha cabes paso despues di nos ta nos mes. Biba Aruba su Carnaval.

Danki Randy di por a dunami bo bachi pa asina hunto nos despedi. Ta ami so lo fit den dje paso niun otro cu bin lo no por. Ayo Aruba.....ta despedi,

Rey Momo 2016

## Invitacion pa Caminda di Cruz



Cuaresma, un temporada pa reflexiona riba nos mesun bida, pa wak berdaderamente ta kico ta importante pa nos futuro, un tempo pa preparacion, combercion i Dios su presencia mei mei di nos. E prome palabranan cu nos ta scucha ta pa laga e bida di pica atras i pa kere den e bon mensahe cu Cristo Hesus a trece pa nos. Ban concentra awor anto riba Cristo su bida; con El a sufri i muri pa nos. laga nos uni nos mes cu su sufrimento i morto pa nos por tuma parti den gloria di su resureccion. Pa amor pa nos, nos Señor Hesus a muri na crus.

Pa e motibo aki e Grupo di Oracion "The Voice of Jesus" kier invita pueblo di Aruba pa ta solidario cu Cristo durante e 6 diabiernanan aki. Nos lo cuminsa diabierna awor 12 di February pa 3or di atardi cu e Caminda di Crus.

A yega e momento di haci algo pa Cristo, nos bida i no pidi. Bin sin falta, trece famianan i amigonan, pa mustra Hesus con agradecido nos ta, pa e amor tan grandi cu E a mustra nos, muriendo riba crus.

Laga nos tuma e caminda di Crus den e solo cayente como un sacrificio i si bo no por cu hopi solo bin cu un pechi of sombre. E principal ta cu bo t'ey pa mustra Hesus boso amor, pa ta solidario i medita riba bo mesun bida, pa wak den ki direccion e ta bai.




- Diabierna awor 12 di February nos tin nos oracion di tur luna na Modanza 11A pa 8 or di anochi. Bin sin falta.
- Diasabra 13 di February tin nos oracion di tur siman na Koyari pa 8or di anochi. Bin sin falta i conoce kico bo falta pa drecha na bo bida.

Rumannan pasa un Cuaresma saludabel i consciente cu nos mesun bida.

## Invitacion pa Caminda di Cruz na Koyari

Diabierna dia 12 februari 2016 nos lo bai tin e Caminda di Cruz na Koyari, cual lo cuminsa pa 3.00 di atardi. Tur hende ta cordialmente invita pa asisti.

Pa diasabra dia 13 Feb, 2016 nos lo bay tin e oracion di Santo Rosario, Bijbel y cantonan y nos lo pasa e video di Madre Teresa di Calcutta.

Esaki ta cuminsa pa 8.00 di anochi

Un y tur ta cordialmente invita.

The Voice of Jesus

Koyari.

# Oracion di Dia



Hesus, Señor y Salbador di nos bida, awe nos ta uni na Bo santisimo curazon, den e tempo di preparacion di Cuaresma pa glorifica Bo santo nomber y aunke nos pikánan por ta hopi y tambe e limitacionan cu ta aparta nos di Bo, nos ta confia plenamente den Bo misericordia infinito; liber y boluntario, cu plena conciencia di ser Bo criatura nos ta determina cu cada un di nos ta elihi e bendicion den nos bida, Nos ta elihi e bida cu ta duna bida y amor na esnan cu ta rondona nos, nos ta elihi stima y pordona esnan cu a herida nos, nos ta eligi paz y no guera, nos ta elihi ser entregá y no indiferencia y ser luz y salo di mundo. Awe nos kier sigui Bo Señor tumando e cruz di nos bida ordinario cu Bo ta haci extraordinario y sigui cada uno di Bo pasonan.

**Amen**

**Na nomber di**



ARUBA PORTS AUTHORITY NV

ORANJESTAD + BARCADERA

**Ta extende palabra di condolencia na famia di:**

*Sr. Panfilio Lorenzo Dabian*

**Tata di nos colega Edwin Dabian**



Aurora Funeral Home

***"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada***
***Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega***
***E ta hibami na awa trankil***
***Pa mi bolbe haña forsa"***
***Salmo 23***



A bai sosega den brasa di Señor Nos tata, welo, bisawelo y ruman stima;

## Panfilio Lorenzo Dabian

Mihor conoci como "Fichi"

*03-09-1932 - †05-02-2016

| | |
|---|---|
| Na nomber di | |
| Su Sra.: | † Juanita Dabian Maduro |
| Su yiunan: | Edwin Dabian |
| | Vilma Dabian y famia |
| | Glenda Dabian y Lesly Lake y famia |
| na SXM | |
| | Ruben Willems y famia |
| Mescos cu yiu: | Harold Deluvia y famia |
| | Lucia Maduro Leon |
| Nieto(a)nan : | Micheline Deluvia y Bryan Geerman |
| | Jimmy Deluvia |
| | Leslyn Lake na SXM |
| Bisanieto nan : | Javen – Bryley – Clyde |
| Ruman: | Sra Vda Sarita Croes y famia |
| Sobrino(a)nan : | Frans y Mirella Croes Montero y famia |
| | Francisco y Stella Croes Ramirez y famia |
| | Emiterio y Elsa Croes Croes y famia |
| | Theresita y Edwin Damian Croes y famia na Aruba y Hulanda |
| | Jhonny y Clea Croes Tromp y famia |
| | Vale Croes |
| Swa y cuña nan : | Margareta y Crismo Werleman Maduro y famia |
| | Gerardo "Jachi" y Lucia Maduro Leon y famia |
| | Marcolina Maduro y famia |
| | Reineta Maduro y famia |
| | Maria y Rudsel Kemper Maduro y famia |

Ta invita tambe demas famia nan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisiña y conocirnan, compañero nan di Lite Life, Staff personal y compañero nan di Dialysis Afd., Staff personal, compañero nan di Stichting Tehuis (STA) y ex coleganan di LAGO.

Amigo di cas Sr Nel Maduro y famia.

Demas famia : Dabian, Maduro, Deluvia, Lake, Croes, Geerman, Koolman, Damian, Thiel, Caster, Tromp, Montero, Ramirez, Dania, Werleman, Croeze, Navas, Kemper, Van Der Biezen, Leon, Wester, Kock, Ras, Curiël.

Famia na Curaçao, SXM y Hulanda.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diahuebs 11 di Februari 2016 di 2'or pa 4'or di atardi despues pa Santana Catolico Pastoor De Vries na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

# Reportahe grafico: Parada grandi San Nicolas











